GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

FONDO DESAROYO ARUBA SUMAMENTE SATISFECHO CON CONSTRUCCION DI COCOLISHI TA BAYENDO

DIAHUEBS ultimo directiva di Fondo Desaroyo Aruba tabata di bishita na sede di Oficina di Gobierno riba invitacion di gabinete Mike Eman pa asina haci un recorido di e construccion di e parti nobo y wak pa nan mes con e proyecto ta bayendo.

Sr. Orlando Hoevertsz, como e arkitecto encarga cu e construccion di asina yama 'Cocolishi', a sirbi como guia na e delegacion.

"Nos a mustra nan e diferente entrada, oficina pa Minister y empleadonan, e espacio destina pa Conseho di Minister, como tambe e teras y tur espacio den e edificio," Sr. Hoevertsz a indica, añadiendo cu e proyecto ta canando su caminda stipula y cu ta programa pa den luna di juli, e compania di construccion, ALBO, haci entrega di e proyecto.

Den combersacion cu Sr. Frendsel Giel, Director di AIB cu ta organisacion miembro di Fondo Desaroyo Aruba, a comenta cu delegacion a bishita e sitio di construccion hunto cu Project Manager di FDA pa haya un bista di con e ehecucion ta cana. "Tur hende ta masha impresiona cu e desaroyo di e proyecto, e diseño y eficiencia di dje. Den palabra cortico, e proyecto aki tin tur indicacion di bira un exito."

Particularmente Sr. Giel a menciona cu nan ta complaci cu e splicacion cu nan a ricibi di con e edificio bieu ta integra cu esun nobo. Tambe e eficiencia ta un aspecto cu a tene cuenta cune y e edificio nobo di gobierno lo ta uno hopi util.

"E ta un beneficio pa Aruba en general y Oranjestad en particular" Sr. Giel a bisa.

Adicionalmente por a compronde cu pronto lo cuminsa cu e di dos proyecto pa loke ta trata edificio di Oficina di Gobierno cu ta e restauracion di e parti dilanti y e edificio conoci como ex oficina di turismo. Esaki tambe ta financia dor di FDA.



Segun Igmar Davelaar di SIMAR:

Situacion na Colegio EPI por a wordo evita cu dialogo entre esunnan involucra

NA fin di maart e aña aki miembronan di SIMAR cu ta traha na Colegio EPI a acerca nan sindicato cu un carta di Sr. Kenneth Jong, director di DPS (Dienst Publieke Scholen). Den e carta, fecha e ultimo dia di scol prome cu vakantie di Pasco grandi, Sr. Jong ta splica cu lo introduci e asina yama "9e y 10e uren" (cu ta caba 16:00) na Colegio EPI. Segun SIMAR por a comprende esaki lo a sosode entrante e prome dia despues di vakantie. E motibo di esaki ta cu e "bevoegd gezag" pa scolnan publico, es ta Minister di Enseñansa, Sr. Dowers a dicidi cu pa baha gasto, no lo extende e contract pa mantene e trailernan riba tereno di Colegio EPI.

Colegio EPI ya pa basta aña ta uza algun trailer como klas lokaal pa duna les. E motibo ta scarsedad di lokaalnan na Colegio EPI. Segun SIMAR por a comprende e scol ta traha pa acomoda 1200 alumno. Sinembargo na e momentonan aki e scol ta acomoda alrededor di 1700 alumno y tin tur indicacion cu e scol lo sigui crece y esaki ta nifica cu lo mester construi mas lokaal. Den vakantie di Pasco grandi, SIMAR a reuni cu Minister, DPS, Directie Onderwijs y EPI. Den e reunion aki SIMAR a vocifera e preocupacionnan di su miembronan. Di un dia pa otro, sin dialoga, a yega impone un medida y sin duna informacion adecua. P.e. si tur dia lo ta te 16:00, si tin ora flexibel pa cuminsa, si a sondea otro posibilidad pa uzo di lokaal etc. Mester corda cu ampliando e oranan cu ta disponibel pa duna les, lo no nifica cu e alumno lo haya mas les. Si e rooster no ta optimal hinca den otro, lo bo haya cu lo tin masha hopi asina yama "tussenuren" cu no ta beneficioso pa e motivacion di e trahado. Si un docente lo mester ta tur dia 8 ora y mei na pia di trabou, na ki momento lo e percura pa prepara su mes pa su lesnan y coreccion?

Tambe den e reunion aki a sali na cla cu no tawata tin bon comunicacion entre e trahadonan y directiva di Colegio EPI. SIMAR a propone pa tene un reunion cu tur e partidonan pa yega na un solucion pa e problema aki. Trahadonan a trata di haya un reunion cu e directora, pero esaki no a logra pa motibo cu directora ta haya cu otro cosnan ta mas importante. Den dialogo cu nan trahadonan, DPS, Minister y directiva di Colegio EPI, por a evita malcontento y mal comprendemento. Riba su mes e idea pa baha costo y pidi comprension no ta malo, pero faltando apenas dos luna y mei pa aña escolar caba ta dicidi di forsa un decision descabeya. Si e urgencia pa kita e trailernan tabata asina grandi, no ta di compronde dicon nan ta den cura di EPI ainda y pa colmo no ta wordo uza.

Pa SIMAR e no ta comprendibel cu net prome cu vakantie di Pasco grandi, ultimo dia di scol ta dicidi pa manda carta y bisa cu ora tin scol atrobe e orario di scol a cambia sin cu a consulta cu e trahado. E sorto di practicanan aki siguramente ta trece problema, manera loke ta tumando luga na EPI.

SIMAR ta urgi Minister como autoridad maximo, pa suspende e decision aki pa e resto di aña escolar y sinta na mesa cu e trahado (e modelo di dialoga cu tanto e gobierno aki ta propaganda) y yega na un mutuo acuerdo. Haciendo esaki ta evita problemanan innecesario y posibel accionnan di maestronan di Colegio EPI.

Fortificando cooperacion entre Departamentonan Meteorologico den Reino Hulandes

DURANTE e ultimo dos siman Departamentonan Meteorologico di Noord, Central America y Caribe a reuni na Corsou pa discuti riba asuntonan di interes comun, incluyendo preparacion p'e temporada di horcan 2013.

Despues di 10-10-10, Reino Hulandes ta consisti di 4 instancia meteorologico indepediente cu ta responsabel pa meteorologia, climatologia y seismologia.

E 4 organisacionnan ta: Departamento Meteorologico Aruba (DMA); Departamento Meteorologico Curacao (MDC); Departamento Meteorologico St.Maarten (MDS) y Departamento Meteorologico Hulandes (KNMI).

E 4 directornan a usa e oportunidad di e reunion na Corsou pa intercambia, pa prome biaha desde 10-10-10, riba diferente topico di interes comun.

Algun di e topiconan ta inclui intercambio di experiencia, educacion pa personal, haci uso di modelonan atmosferico regional pa mihor pronostico, y haci estudionan conhunto riba efectonan di cambio climatico riba e region.

E reunion a bay den un bon atmosfera, unda e directornan ta satisfecho di e resultadonan. A wordo palabra pa organisa mas reunion di e nivel aki p'asina garantisa e bon servicio na publico relaciona cu meteorologia, climatologia y seismologia.

Riba e potret d.r.p.d. por mira: Joseph Isaac (St. Maarten), Frits Brouwer (Hulanda), Albert Martis (Curaçao) y Marck Oduber (Aruba).



Diamars awor Aruba Airlines lo haya su AOC pa cuminsa bula cu su avion Airbus

PRAC ticamente 5 pa 6 luna despues cu Prins Willem Alexander a hay'e ta anuncia, durante e Mision Comercial di paisnan di Reino na Brazil, cu dia 14 di december 2012, Aruba lo tin un compania di aviacion cu lo cuminsa cu su buelonan di Aruba pa Sao Paulo.

Conocedornan den mundo di aviacion a haya cu e anuncio aki no tabata na su lugar, pasobra lo no por permiti un compania cu no a haya su AOC pa su equipo nobo, esta un Airbus lanta buelo sin mas, ni maske cu e por ta un buelo charter. Pesey a ser lamenta cu a laga Prins Willem Alexander, nos futuro Rey haci dicho participacion.

Awor t'asina leu, cu Minister responsabel pa Aviacion, Otmar Oduber a invita prensa pa diamars awor, p'e acto di firmamento di e AOC, cu lo ser otorga na Aruba Airlines y consecuentemente por cuminsa file e rutanan cu nan ta desea di bula.

Un di e rutanan aki sigur lo bira Aruba Sao Paulo, y e deseo ta tambe pa tuma e ruta cu Air Aruba tabata bula, esta di Aruba Newark (USA). Cu e Airbus aki, nan lo kier bula rutanan mas largo, pero no ta exclui pa bula pa Miami y pa otro ciudadnan Mericano tambe.

Kedando un rato den aviacion, na juni awor, InselAir Aruba, tambe lo cuminsa cu su buelonan internacional for di Aruba. Cu e participacionnan aki, sigur Aruba ta dispone awor, no di un, pero di sigur 3 compania di aviacion Arubiano, pa sirbi e industria mas importante, cu ta su turismo.

Por ta hopi no ta recorda, pero

Awe ta 22 aña pasa cu Coastal a habri refineria bek



TABATA na den añanan '80 (1983) cu Lago (lesa; Exxon) a anuncia clausura di su refineria na Aruba, despues di como 60 aña di operacion na Aruba. Durante tur e añanan ey, Lago tabata un di e refinerianan grandi na mundo, mirando e cantidad di bari di petroleo cu e tabata refina.

Ningun hende por a kere cu un dia e refineria cu tabata un di e grandinan na mundo, lo por sera un dia, pero esey t'e puro berdad.Intentonan grandi a ser haci pa tene e refineria habri, unda hasta e Gobierno di e tempo ey a institui un comision grandi pa studia y reuni cu gruponan interesa.

Ora cu parce cu no tabatin alternativa, Gabinete Henny Eman a dicidi di cuminsa na desmantela e refineria. Gabinete Nel Oduber a bin na poder y a para e desmantelacion aki, pasobra a haya Coastal por medio di Oscar Wyatt Sr. pa habri e refineria akin a 1991.

Awe ta net 22 aña pasa cu esaki a tuma lugar, y for di e tempo ey, e refineria a keda habri t'e e aña, ora cu Valero a dicidi cu no por sigui cu e negoshi aki y a sera e refineria, sin ainda por papia di un posibel re-apertura.

Prome cu esaki, Coastal a "bende' e refineria aki despues cu El Paso, pa despues El Paso a pasa esaki pa Valero te awor. Kico lo pasa cu e refineria, no tin un decision ainda, pasobra Valero, maske cu e refineria no ta den operacion, no a debolbe e propiedad aki na Gobierno. Masha proposicion tin, pero nada definitivo ainda.

Elvis Tjin Asjoe:

"Eyfo hopi hende kier haci negoshi cu Aruba"

Europe Meets the Americas tin potencial di aumenta nos GDP cu 15%



CONFERENCIA 'Europe Meets the Americas' (EMA) tin tur e elementonan necesario pa bira un evento exitoso y productivo pa tur e partidonan envolvi. Segun e Senior Policy Advisor di Minister di Asuntonan General, Elvis Tjin Asjoe, e iniciativa di Gabinete Mike Eman pa comberti Aruba den un hub entre comercio di Europa y Sur y Centroamerica, tin e potencial pa bira un pilar adicional di nos economia y aumenta nos GDP cu aproximadamente 15%. Esey ta algun di e ponencianan presenta dor di e experto economico durante e conferencia di prensa duna ayera tardi riba e evento cu ta bay tuma luga den luna di mei proximo. E realisacion di e prome Europe Meets the Americas ta bin despues di un caminda den cual a substancia e vision di Gabinete Mike Eman pa medio di e Ministerio di Asuntonan Economico encabesa pa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. A realisa un sondeo di e interes y posibilidad pa despues crea un comision encarga cu ehecucion di e plan. Den e esfuersonan aki ta involucra e participacion valioso di instancianan experto den e tema manera ARINA, Freezone, ATIA y Camara di Comercio, entre otro. Ta importante pa menciona e envolvimento di cuater organisacion clave manera PriceWaterhouseCoopers, Deloitte, KPMG y Ernst & Young cu a encarga delegacionnan pa participa den tur e sesionnan di brainstorming, Tjin Asjoe a menciona. El a sigui splica cu no solamente nan ta aportando pa crea e structura di Aruba como'gateway' pero tambe ta promove e evento den un forma duradero. E ultimo aki ta un aspecto relevante ya cu 'Europe Meets the Americas' no ta un evento di un solo biaha, pero lo sigui ripiti cada aña y conta cu su debido siguimento pa asina duna base y continuidad na e esfuersonan comercial. Gobierno pa un tempo caba ta trahando duro riba e promocion di 'Europe Meets the Americas'. Na december ultimo, a realisa un 'kick off session' na Hulanda cu socionan interesa. Na Aruba a realisa un lansamento na e Europe House y ademas di esey, tin algun luna realisando sesionnan local cu participacion di Minister di Asuntonan Economico y comerciante y empresarionan local. Tambe a haci 'roadshow' cu varios Minister na Panama, Brasil y Colombia. Tur e pasonan aki tin un meta determina y esey ta loke Sr. Tjin Asjoe a splica na e medionan. "E esfuerso grandi di Gobierno y sector priva pa promove e evento y Aruba como Gateway ta pa laga esaki bira otro pilar economico cu ta reenforsa e economia di Aruba. E mester bin riba e GDP cu Aruba tin caba y crea cuponan di trabou." Den e paisnan cu a bishita, a realisa acuerdonan di cooperacion den area di energia, exportacion di carni y erosion di costa. E conocemento di Hulanda y Europa hunto cu TNO y otro institutonan cu ta mustrando interes di bin Aruba, ta habri e posibilidadnan hancho. Sr. Tjin Asjoe, kende anteriormente tabata Minister di Asuntonan Economico di Antias, a haci un invitacion na tur esunnan interesa pa bishita e pagina www.eumeetsamerica.com caminda por wak e cantidad grandi di compania cu a inscribi caba. Despues a repasa e lista di paisnan ya menciona, el a indica cu fuera di esey ta hayando interes for di diferente parti di mundo. El a finalisa bisando cu "Ey 'fo hopi hende cu kier haci negoshi cu Aruba."

Interes di comercio Hulandes pa "Europe meets the America's" ta enorme

DEN HAAG – E interes bou di empresanan Hulandes p'e conferencia "Europe meets the America's" ta inmensamente grandi.

Hopi compania ta tuma e oportunidad aki cu dos man pa forma parti di e proceso pa yega na un Aruba como gateway di Europa pa America Latina.

Den e preparacionnan p'e conferencia Cas di Aruba a hunga un rol importante n'e empresanan cu ta interesa pa atende e conferencia aki. Esaki a sosode conhuntamente cu "Agentschap NL" y "Het Nederlandse Centrum voor Handelsbevordering" cu t'e instancianan cu ta coordina e mision economico di Hulanda pa Aruba.

Un di e empresarionan cu lo atende e conferencia ta Ewout Evers, propietario y managing director di eVersafe.

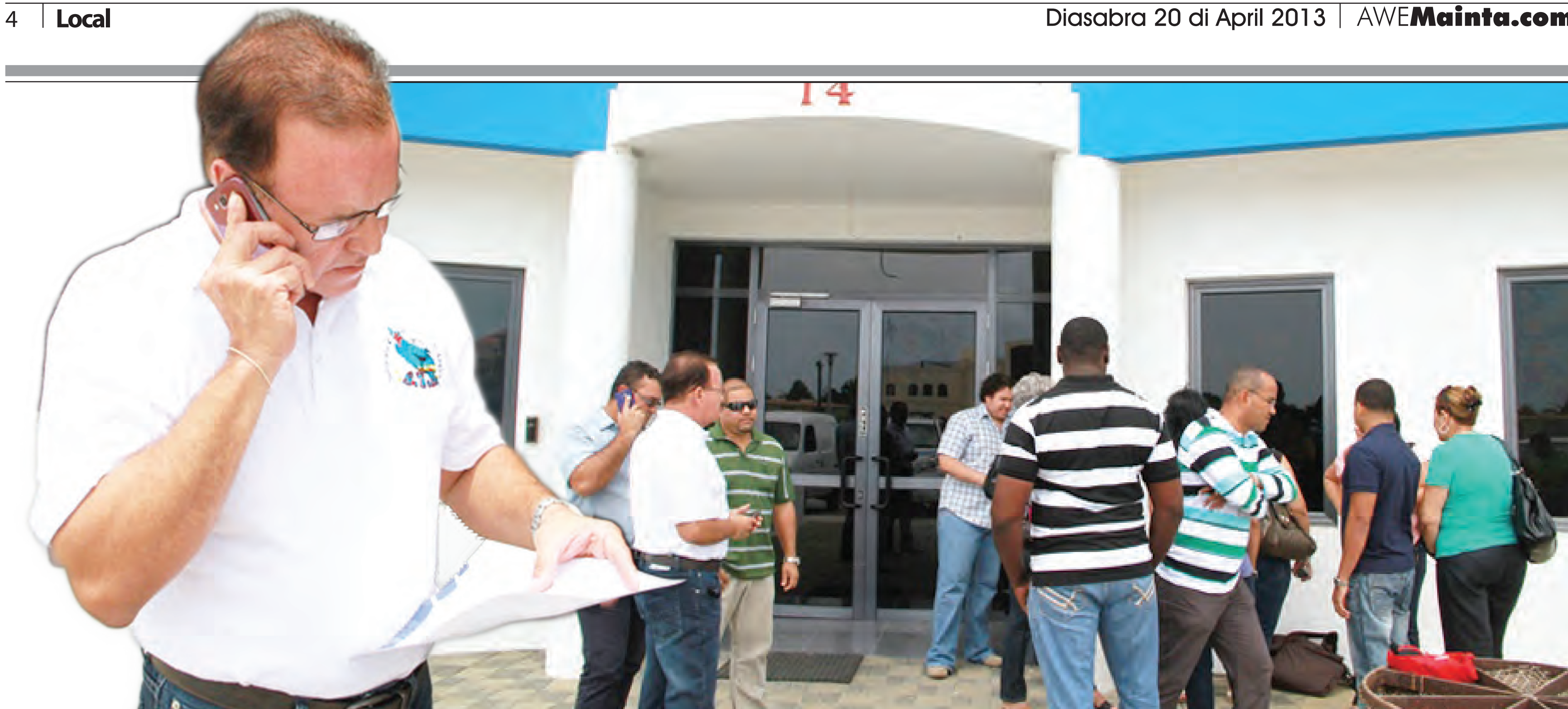
Esaki ta un compania cu ta duna guia y sosten na otro companianan pa un integracion natural di durabilidad, salubridad, seguridad y calidad riba tur tereno.

eVersafe ta duna conseho riba durabilidad, salubridad y seguridad na proyectonan manera construccion di centralnan nuclear nobo y centronan di cuido.

Durante un encuentro na Cas di Aruba cu Minister Plenipotenciario Edwin Abath y Roy Hart, funcionario di Cas di Aruba, Ewout a conta cu el a bin encontra informacion tocante e conferencia riba e website di Cas di Aruba.

Despues el a asisti na un meeting di Dutch Caribbean Business Club na Cas di Aruba unda Minister Plenipotenciario Edwin Abath a tene un discurso riba e meta di e conferencia y e posibilidadnan di e gateway Aruba ta haci negoshi cu America Latina.

eVersafe ta un compania chikito cu tin unicamente 10 personan den servicio, pero cu e cantidad aki ta varia depende e proyectonan cu e compania mester ehecuta. 'Nos ta un empresa chikito, pero cu un gran ambicion, mescos Aruba,' asina sr. Evers a bisa.



Un biaha mas, algun trahador di New India a tene accion, cu ta ser considera ilegal

Nan como trahador kier pone un paro insulto y ofensa di gerencia

DIABIERNA merdia un trahador di New India di fam, Geerman a haya un carta for di gerencia di New India, cu el a keda suspendi. Algun compañero a dicidi di bandona pia di trabao pa demostra nan malcontento pa locual ta sosodiendo den e compania di seguro menciona.

Aña pasa e Directora di New India Assurance a duna ordo pa 5 persona keda kita cu consecuencia 19 april sr. Geerman a keda geschors, despues di un siere di evento straño, unda nan ta culpa su persona como manager di IT di a saca informacion di e compania afo.

Sr. Geerman a yama Polis y sindicato, STA pasobra gerencia a laga kita e harddisknan unda e tin su cosnan personal aden tambe. Esaki ta mesun setup cu ta keda haci p'e trahadonan, unda mayoria a keda kita den pasado y menasa nan.
E trahadornan ta haya cu un señora t'e autor di tur e dramanan den New India unda e ta sconde tras di un cortina tras di abogado.

Sr. Geerman ta puntra su mes den ki tipo di democracia nos ta biba, unda e ta sinti trapa y acusa di e manera con dicho señora ta opera unda den su manera di actua ta laga di desea.
New India a busca 10 consultant pa IT durante e ultimo añanan di cual 4 di nan a hinca nan man den sistema y haci cambionan sin informa e manager di IT y ta bin haya sorpresanan despues y ta culpa su persona.
Sr. Geerman a comenta cu na momento cu a dune e carta di suspension, dos shopsteward no tabata presente y inmediatamente el a busca un di su coleganan y e tabata testigo di tur cos cu a sosode unda nan a pone saca tur articulo den auto di compania.

Semper el a respeta e sra. conserni y tambe e Directora di New India, pero pa nan bin trata nan como trahador di wanta palabranan di ofensa, instiga sin tin prueba, si ta di mas.

COMENTARIO DI NEW INDIA
New India Assurance Representative N.V. a haya cu accion ta ilegal, ora cu e trahadornan a keda sin traha sin motibo funda.
Esnan cu si ta practica "the art of being smart" tur ora, loke ta encera cu nos ta sirbi semper e mihor bon di tur hende envolucra, a sigui atende nan clientela cu e mesun bon servicio y amabilidad di semper.
Di parti di maneho, New India Assurance a bisa di no ta reacciona nunca riba ponencianan infunda cu algun individuo a bin ta publica referente di e empresa atrabes di prensa den pasado, ya cu nan no kier aporta na influencia negativo di "peer pressure" cu ta perhudica empleadonan cu por ta sigur di nan mes y di nan dedicacion honesto.

Maneho ta keda cu e mesun ponencia di no forma parti di tiramento di lodo sino di keda semper dedica y fiel n'e luz cu ta guia nan pa semper nan por ta un balor añadi na henter nos comunidad. Mientras cu henter Aruba por a mira semper cuanto aprecio Directora di New India Assurance Representative N.V.. sra. Joy Ragunath a sa di expresa continuamente tanto atrabes di publicacionnan den prensa di empleadonan di New India Assurance Representative N.V. cu a haci aña y aña di servicio, tur hende conoce ademas e bunita Calendario di Personahe cu cual pa mas cu 15 aña sra. Raghunath a bin ta comparti su gratitud y aprecio p'e gran colectividad humano di Aruba.





Despues di 50 aña di existencia exitoso na Aruba, sra.Joy Raghunath lo sigui den su custumber di honra hende y e empresa cu su tata a lanta for di un maletin mey siglo pasa. Pues tin espacio pa solicita na New India Assurance Representative N.V. y esnan cu interesa na practica "the art of being smart" hunto cu nan di forma dedica y entusiasma, por manda CV y sollicitatie na nos Departamento di Recurso Humano: sra. Giovanna Luidens- HR & Marketing Manager: Giovanna.Luidens@newindia.aw

SETAR celebrando su 10 aniversario como NV ta join Young Blood Foundation den competencia di Flie

Na honor di Cas Real dianan 26, 27 y 30 di april 2013

SETAR conhuntamente cu Young Blood Foundation y otro sponsornan cu tur aña ta apoya e competencianan di fli ta bay haci e celebracion di e aña aki aun mas grandi cu lo hiba e nomber: "Kite Slam 2013, Oranje Boven". Sr. Richard Paesch, president di Young Blood Foundation,dirigente Lifida y alabes miembro di e comision organisado di e competencia di fli 2013 a splica cu a dedica e aña aki na Cas Real mirando cu pa añanan largo a celebra e dia 30 di april como dia di La Reina cu diferente actividad y tambe pa cu e honor na nos Mahestad Reina Beatix. Tambe a haci un apelacion pa tur hende bin bista na e color oranje na e competencia di dia 30 di april 2013 na honor di nos Reina y riba peticion di Gobernador di Aruba. Maurice Kelly, di e departamento di Corporate Communications di SETAR a bisa cu den cuadro di e celebracion di 10 aña di SETAR como NV, SETAR ta patrocina e competencianan di dia 30 di april 2013. E tema den cual tin premiacion ta: SETAR 10 aña como NV. "Mirando cu e aña aki ta ultimo aña cu nos ta celebra Aña di La Reina y cu otro aña ta bira celebracion di Aña di Rey e ta dun'e un toke special". "Nos di SETAR lo ta presente durante e competencia di hisamento di fli riba veld di Jong Aruba pa asina disfruta tambe di e evento aki. SETAR kier a invita un y tur pa participa activamente of como public na e competencia di hisamento di fli.

Sr. Anthony Koolman, secretaris di Young Blood Foundation a gradici banda di e patrocinado nan menciona tambe un y tur cu a yuda durante tur e añanan sosteniendo e competencia di fli cu nan ta organisa tur aña y cu a bira hopi grandi. E meta principal ta pa mantene e pustamento di fli na Aruba y recauda fondo pa e team di Jong Aruba Lifida Menor y mayor den AVB division Hubenil. E la gradici gobierno di Aruba y Minister di Infrastructura cu a coopera cu e baricadanan.

E dianan di competencia ta:

Diabierna dia 26 di april 2013, cual ta un competencia cu flienan cu luz y lo ta den oranan di anochi di 7:30 pm pa 11:00 pm. Lo cuminsa registra 6:30 pm. E categorianan: 1 pa 2.5 meter. Patrocinado pa e anochi ey ta NV ELMAR y tambe Dario. Diasabra dia 27 di april 2013, lo tin un competencia di fli den oranan di dia di 9'or di mainta pa 7:30 di anochi. SETAR lo ta e patrocinador pa e dia aki cu e premionan cash y premionan apart.

E categorianan lo ta: A: 0,50 m- 1,00 m, B: 1,05 m-1,50 m, C: 1,55 m- 2,00 m E categoria Ay B lo ta 6 fli banda di otro. Categoria C lo ta 4 fli banda di otro.

E patrocinadornan ta TEMPO NV y Diario cu SETAR lo duna premio apart. Diamars dia 30 di april 2013, lo tin un competencia tambe di henter dia. E ora lo ta di 9:30 am pa 7:30 pm y lo tin 3 categoria e dia aki. D : 2,50 m – 3,25 m, E: 3,50 m-4,25 m, F: 4,30 m-5,00 m Inscripcionnan a cuminsa caba y ta tuma inscripcion te cu dia 22 di april proximo.

President di ATIA, Sr. Ronald van Trigt riba 'Europe Meets The Americas'
"Nos ta kere den e plataforma aki y en berdad e por bira un pilar economico pa Aruba"
Ta invita tur comerciante local pa participa

PRESIDENT di ATIA, Sr. Ronald van Trigt ta hopi complaci cu e desaroyo di e iniciativa 'Europe Meets The Americas' (EMA) y tin expectativanan grandi pa loke e evento por nifica pa e economia di Aruba. Asina e empresario a expresa durante e conferencia di prensa ofreci e siman aki caminda a presenta e ultimo avancenan pa e conferencia cu lo tuma luga den luna di mei proximo. E lider di e asociacion empresarial riba nos isla a bisa "Nos ta kere den e plataforma aki y nos ta wak'e como un comienso" indicando cu e evento ta habri hopi oportunidadnan nobo pa e sector comercial local y e momento pa actua ta awo.

Den su presentacion pa prensa, Sr. Van Trigt a cuminsa na indica cu pa ATIA ta sumamente importante pa ta presente den henter e proceso di 'Europe Meets The Americas' pasobra e organisacion tabat'ey for di su nacemento como idea. Ta asina cu ATIA a tuma e iniciativa un aña y mey pasa pa bishita Brasil y a forma parti di e delegacion dirigi pa Prome Minister Mike Eman. Mirando e reaccion na e pais carioca como tambe na Colombia, "ATIA a reconoce cu Aruba tin un potencial hopi particular cu por probecha como comercio, un pilar nobo como un brug entre Latinoamerica, Centroamerica y Europa," van Trigt a bisa. En berdad e interes di parti di e paisnan Latinoamericano ta sumamente grandi. Rapidamente, e comision organisado di 'Europe Meets The Americas' cu ta conta cu participacion di varios NGO incluyendo ATIA, a logra firma cu rond di 20 compania cu a registra caba pa bin Aruba y ta varia entre productor di lechi y carni, como tambe di sector construccion, plastic, etc. Sr. Van Trigt a conta cu tabatin oportunidad di bishita un cantidad grandi di nan y combersa directamente cu nan gerencia. E empresarionan Latinoamericano ta reconoce cu Aruba por hunga un papel fundamental den e relacionnan comercial entre nan pais y Europa. Pero pa Aruba, e conferencia y su resultadonan ta habri un gama di posibilidad. "E sentimento cu nos tin ta cu tambe pa comercio local tin hopi oportunidad nobo dor di e conferencia aki y dor di topa e bishitanantenan di Brasil y Colombia, pero tambe Panama y otro paisnan di e region cu ta bay bin Aruba." E lider empresarial a splica cu e interes demostra ta surpasa e expectativanan, te na un punto cu mester a scoge cua compania ta participa y unda tin mas potencial. "E ta un evento cu si nos keda inverti den dje, en berdad e ta un pilar economico nobo pa nos pais," asina van Trigt a afirma. Pesey mes como President di Aruba Trade & Industry Association, Sr. van Trigt a probecha e oportunidad pa haci un yamada special na miembronan di comercio local pa pone atencion riba loke ta sosodiendo aki. "Nos ta desea pa mas tanto posibel crea posibilidad pa comerciantenan local participa. Nos ta crea un comercio nobo di representacion, di distribucion, di retail, relacionnan den Caribe…tur oportunidad nobo; pero nos mester t'ey!" E organisacion ta conta cu 250 compania miembro cu ta dunado di trabou pa un 15 mil persona, representando 40% di e mercado laboral local priva. E conferencia 'Europe Meets The Americas' cu gobierno ta organisando hunto cu sector priva y Hulanda ta djis e comienso di algo cu lo sigui crece. Sr. Van Trigt a reitera e importancia pa despues sigui di cerca e contacto y relacionnan cera pa Aruba haya di berdad e funcion di 'hub' cu ta e deseo di ATIA. E lider empresarial a finalisa bisando cu "Negoshi ta manera un porta, un bes bo habri un, bo no sa cuanto mas bo ta haya su tras" y 'Europe Meets The Americas' ta un ehempel perfecto di esey.



Chauffeur basta bebi coriendo riba riem no kier a para pa Polis



For di L.G Smith Blvd algun persona tabata sigui un Chevrolet color blanco A-22311 bayendo noord tabata core cu bumper gedal y e taira banda robes ya no tabata t'ey. E auto a sigui core full Sasakiweg riba riem y chispa tabata sali for di e riem. Riba Sasakiweg e bumper a cay y asina e chauffeur a sigui core y pasa luz di trafico di Sasakiweg. Polisnan a bay e direccion pero e auto tabata core asina duro y sigui core bay nort. Algun patruya a intercepta e auto aki altura di Palm Beach Plaza e chauffeur a sigui hisa velocidad pa autoridad y no tabata kier a para di tanto sirena cu a uza na ultimo altura di Marriott Hotel a blokia e auto y aki e chauffeur a para y sali di biaha pa Polis. E agente policialnan cu cautela a sali bay riba e homber ya cu esaki a baha for di auto y no sa ki tabata su intencion. E homber tabata asina bebi y full e caminda a keda marca di e riem. A detene e homber y controle completo y e auto a bay warda.

Alarma bati pa mucha cara tur na sanger den auto





Diabierna durante dia un persona cu a cana banda di un Ford Montero a wak den e auto un mucha ta yora y su cara tabata tur na sanger. E bentana nan tabata habri y no tabatin mayor cune y e dos muchanan so a core bati alarma na Polis y Ambulance. Di biaha e unidadnan a yega y e mama a sali pafo tur spanta pa wak kico a pas cu su yiu. E mama a bisa e la laga e wela cu e muchanan pero no sa dicon e wela a laga nan so den auto.

Sentra a dal tras di Corolla durante cu trafico tabata druk



Diahuebs atardi panort di rotonde di Ponton riba caminda di Caya Ernesto Petronia un accidente di auto a tuma luga unda un Sentra a dal tras di un Corolla. Di biaha e patruya di trafico a presenta y a constata cu e autonan aki a mishi cu otro no tabatin ningun herido. E chauffeur di e Sentra no a midi e velocidad y distancia di e Corolla y dal su tras.

Entrante 1 di Mei 2013

Felix "LIBERATO" Hoek ta asumi liderazgo na Servicio di Ambulance

Rudolfo Rafiné ta baha cu pensioen

DESPUES di 12 aña trahando na Servicio di Ambulance, Rudolfo Rafiné ta baha cu pensioen. Sinembargo, e lo keda traha un par di luna extra pa yuda e ekipo nobo bao liderazgo di Felix "Liberato" Hoek y Brian Mohammed, kende lo bira su waarnemer.

Den cuadro di esaki tambe a instala 3 oficial di ambulance nobo cu ta Richnel Gerven, un persona hopi dinamico, Junior Rivero cu experticio riba tereno di automatisacion y Maureen Silva-Maduro, cu hopi dedicacion pa loke ta e parti di recursonan humano.

"E cambionan aki tabata posibel despues cu a haci un opleiding HBO pa e enfermeronan y a restructura e servicio di ambulance pa por duna miho servicio", Minister di Salud y Deporte Dr. Richard Visser a duna di conoce.

Tanto Minister Dr. Richard Visser, Director di IMSan Dr. Joel Rajnherc y henter e personal ta probecha di e oportunidad pa yama Rudolfo Rafiné masha danki pa su valioso contribucion durante 12 aña di servicio, dedicacion y profesionalismo. Rudy Rafiné a manifesta cu Minister Visser y Director di IMSan constantemente ta motiva e team di ambulance pa 'think out of the box' pa mehora e servicio.

Relaciona cu su posicion nobo, 'Liberato' Hoek a laga sa cu e ta contento cu e team aki. Ya caba e tin 10 aña trahando na Servicio di Ambulance. Su obhetivo ta pa mehora e cuido medico riba ambulance.

Finalmente, Minister Visser ta desea Liberato Hoek hopi exito cu e responsabilidad aki y na Rodolfo Rafiné ta bay palabranan di gradicimento y cu e disfruta di su pension bon mereci despues di hopi aña di trabao duro na servicio di comunidad.











Aruba un biaha mas ta sobresali internacionalmente den bowling

Renald Thiel un biaha mas cu medaya di oro

Aruba su nomber ta zona den grandi den mundo di deporte y e biaha aki atrobe nos por tende di e hoben Renald (Randy) Thiel cu a sa di retene su titulo den e torneo di Pabcon National y International. Manera nos sa, e "Segundo Torneo Interescuela y Academia de Bowling de America" a ser teni, unda varios pais grandi a participa,entre nan, Colombia, El Salvador, Panama, Corsou. Aruba, y varios otro den region, unda Renald a sa di caba na prome lugar cu un average di 184.75. E prome torneo cu a wordo teni, tambe Randy Thiel a sa di gana e premio maximo den su categoria. Taco Bell sigur kier a felicita Renald Thiel pa un otro logro grandi, y nan tin tur confiansa cu e lo sigi cu exito den futuro. Recientemente Randy Thiel tabata na Orlando pa su training cu coachnan profesional, y awor Randy Thiel ta bezig ta preparando su mes p'e torneo Panamericano Sub 15 cu lo tuma lugar na juli benidero na Ponce, Puerto Rico.

Renald thiel, pabien un biaha mas, Hopi exito y nos ta proud di bo.



Heineken ta en busca di e Ultimate Heineken Fan na Aruba



Actualmente algun di e miho teamnan di futbol di Europa ta bataya pa yega e final di e UEFA Champions League (UCL), Heineken ta lansa su campaña 'Heineken Ultimate Fan Aruba'. Esaki ta pa celebra e di 7 aniversario cu Heineken ta e sponsor oficial di e EUFA Champions League.

E campaña ta encera cu Heineken kier descubri e Ultimate Heineken Fan na Aruba. E fan aki y su guest lo ricibi un premio grandioso cual ta un All-Inclusive VIP screening di e final di e UEFA Champions League na Ibiza, cual ta e isla famoso den Lama mediteraneo, net for di e costa di Spaña. No unicamente nan lo presencia un VIP screening di e final, pero tambe lo experiencia lo miho di futbol y musica, den un anochi espectacular cual lo bira un experiencia increibel. Fanaticonan ta wordo avisa pa participa den e Ultimate Heineken Fan Challenge, via di www.facebook.com/ultimatefanaruba. Pa participa, fans mester upload un video di 40sec, unda nan ta splica dicon NAN ta e Ultimate Heineken Fan na Aruba. Tambe por graba y upload e video directamente for di e website di www.ultimatefanaruba.com. E video ganado lo ta e fan cual ta logra di convence nos pa su amor pa Heineken, uzando carisma, imaginacion y creatividad. E videonan lo keda priva y no lo wordo uza sin e autorisacion di e participante. E deadline pa upload bo video ta 5 mei 2013, 11:59pm.

Ministerio Publico lo tuma accion contra hendenan cu no ta paga nan multa

HENDENAN cu debe multa mester cuminsa bin paga asina cu nan a haya e carta di cobransa paso den e dianan nos dilanti Ministerio Publico lo bay cuminsa tuma accion. Fiscal Peter Blankena splica cu ora hendenan comete infraccionnan den trafico polis por haci dos cos. Polis por duna e ciudadano un multa via un procesverbaal of e por laga yama e persona, esta un OPV. Despues hendenan mester bin dilanti y nan mester paga nan multa. Si esaki no sosode Ministerio Publico ta cuminsa cobra. Si e ciudadano no paga e lo haya un advertencia y si ainda e no paga Ministerio Publico ta manda Cuerpo Especial bai cas di e ciudadano pa buscanan.
Fiscal Peter Blanken a splica cu hendenan mester paga nan multa y CEA ta constantemente ocupa ta busca hendenan na nan cas. Hopi biaha e accionnan ta wordo teni durante periodonan cu hendenan tin placa manera ora haya vakantie uitkering of durante Carnaval.

Aruba mester ta prepara pa consecuencianan di eleccion na Venezuela



SEGUN Lloyd Wever di sindicato SPA, Aruba mester ta prepara pa cualkier eventualidad a consecuencia di e eleccion na Venezuela. Si cos sigi asina ki na Venezuela despues di e resultado di e eleccion di dia 14 di april ultimo, por bisa cu Aruba y Corsow lo ta e islanan cu e Venezolanonan lo core bin mas liher pa asina sali di nan pais. Sindicato di Polis SPA ta spera cu accion tuma lugar di parti Gobierno pa pone mas control na nos costanan. Lloyd Wever ta urgi Goierno pa bin cu un plan van aanpak pa prepara na momento cu hendenan cuminsa huy for di nan pais y Aruba mester ta cla pa evita hendenan drenta nos pais ilegal.
Hopi hende ta drenta tambe legalmente cu nan paspoort via barco of avion pero via costa ta dificil controla ken ta drenta nos pais via nos fronteranan. Si e situacion sigui escala na Venezuela, mester prepara pa e masa di hende cu lo por kier drenta. Den dialogo social a papia over di e control di frontera tambe. Den pasado tabatin control di Warda Nos Costa y awor den e dialaogo apidi pa bin cu esaki bek. Kico Gobierno tin riba mesa pa tackle e eventual problema aki, esey ta loke SPA kier sa.
Pa loke ta Cuerpo Policial tin poco hende pa handle e situacion aki aserca y p'esey Gobierno mester actua preventiv y mester sinta cu tur instancia manera polis, Guarda Costa, aduana, imigracion. E problema aki ta un asunto pa Aruba henter prepara p'e. Lloyd Wever ta kere cu Guarda Costa y Maritiem Politie mester bai controla adicional pero ta tur departmento concerni mester duna nan aporte. Mescos cu pa horcan tin un calamiteiten Commissie, Gobierno mester bin cu un draaiboek pa e situacion aki tambe.

Caso di RBC ainda ta bou investigacion

E caso di atraco na RBC Bank ainda ta bou investigacion y ta tumando hopi ora di cuerpo policial pa traha riba dje, segun fiscal Peter Blanken. Tin diferente persona deteni ainda y probablemente a base di nan lo por soluciona diferente otro casonan. Loke Ministerio Publico ta haci ta compara casonan y wak ki relacion nan por tin cu e caso di RBC y otro casonan. Nan tin cu bin dilanti ainda y fiscal ta kere cu dentro di poco lo por tin un solucion.
Ta trata aki di un grupo di como 15 sospechoso cu a keda deteni relacion cu RBC pero nan tabata tin plan pa atraca Aruba Bank tambe. Loke polis ta haci ta adverti pueblo con pa evita cu nan por wordo atraca, entre otro ta pidi comerciantenan pa no keda cu placa te laat riba caya y deposit nan hunto cu otro hende y no bo so. Pa loke ta e caso di RBC, fiscal a bisa cu no tabatin empleadonan di e banco envolvi.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Scol Basico Washington tambe den preparacion pa Weganan di Rey

Parti di e celebracion en conexion cu cambio di corona den Reino Hulandes



NA e entrada di Scol Basico Washington un borchi ta mustra caba e entusiasmo pa e gran Weganan di Rey cu lo tuma luga dia 26 di April 2013. Mas cu 500 mucha ta bay participa y e maestronan tambe ta pura y ansioso pa preparacion di e actividadnan. E klas tawata bunita dorna cu rood, wit, blauw y oranje, te hasta portretnan di e futuro Rey y e famia Real tawata parti di e odorno.

Nos a bishita Klas 3A pa puntra e muchanan, maestro y cabesante con e preparacionnan ta bayendo. E cabesante di e scol Juffrouw Mimi ta splica cu e actividadnan mes riba e dia ta keda un secreto y sorpresa. Kiermen riba e dia mes tur hende lo haya sa pa prome biaha kico Scol Basico Washington a organisa. Pa e scol conociendo e futuro Rey y Reina lo ta nan deseo, sabiendo cu nan tambe tin yiunan di mesun edad cu e alumnonan.

Nos kier gradici e scol pa nan entusiasmo, nan cariño y nos ta desea nan hopi exito cu e ultimo preparacionnan. Weganan di Rey lo ta un dia alegre pa tur mucha cu ta atende scolnan basico. E dia lo cuminsa cu un dushi desayuno saludabel, al estilo Rey. Despues lo sigui cu un evento deportivo, caminda tur mucha lo participa na un "trayecto di corona".

Pa mas informacion, portretnan di tur e bishitanan na e scolnan cu ta wordo entrevista, por bishita " Weganan di Rey Aruba" riba Facebook.

Por bishita tambe e pagina web: www.koningsspelen.nl

Pone nomber di bo sernan keri riba un monumento di piscadonan perdi riba lama

BO tin un ser keri, amistad of conoci cu ta perdi riba lama? Duna su informacion pa un monumento pa recorda tur piscado cu a perde riba lama pero cu speransa ta keda. Santa Rosa ta buscando informacion pa asina compila un lista di tur e piscadonan cu ta perdi riba lama. Nos ta pidi e comunidad di Aruba, pa yuda nos compila e lista di piscadonan cu a perde ariba lama. E ta un oportunidad pa recorda bo sernan keri y conmemora esakinan di un manera cu alabes ta sirbi pa conscientisa pueblo.

E intencion ta pa purba bay te cu 50 aña pasa, di mas o menos principio di aña 1960 bin ariba. Nos a tuma contacto cu varios instancia pa trata na compila e informacion, pero lamentablemente, mayoria di e organisacionnan no por a suministra nos cu e informacion. E informacion cu nos mester ta e nomber completo di e piscadonan, e fecha (dia, luna y aña) cu nan a perde ariba lama, nomber di boto y eventualmente potret di e boto y/of persona.

A base di e lista menciona, Santa Rosa lo traha un buki conmemorativo pa e piscadonan cu a perde ariba lama. E buki aki lo wordo publica na ocasion di Dia di Piscado, cu e aña aki lo wordo celebra dia 6 di juli 2013. Riba e mesun dia aki lo desvela tambe un monumento pa recorda tur piscado cu a perde riba lama.

Nos ta haci e peticion aki na publico general, pero principalmente e familiarnan cu tin un ser keri cu a yega di perde ariba lama. Tambe e por ta un amigo, bisiña cu tin amistad cu a yega di perde ariba lama, por tuma contacto cu nos via Tel 586-0820. Puntra pa Castro Perez. Tambe por yama e oficina principal di Santa Rosa na Piedra Plat na Tel: 585-8102 y puntra pa Sra. Glenda Bareño. Tin e posibilidad di manda nos mensahe ariba facebook di Hadicurari Centro di Pesca y Santa Rosa. Nos ta gradici di antemano pa e informacion cu por suministra.

Nurses Week Karaoke Night na Casibari Café organisa pa SABA

DIALUNA 6 di mei 2013 SABA ta organisa e "Nurses Week Karaoke Night"na Casibari Café pa tur e enfermeria y enfermeronan di Aruba. Ta pidi tur hende cu ta desea di participa pa inscribi prome cu 30 di April cerca Angele na 594-5100 of cerca Maria na 739-0370 y pa wordo informa di a anochinan di training cu lo bay tin. E "Nurses Week Karaoke Night" lo ta di 7.00 or p a11.oo di anochi. Lo tin premionan super atractivo pa e ganadonan na e 1e, 2do y 3er luga. Nos ta conta cu participacion di tur enfermeria y enfermeronan cu ta forma parti di enfermeria di Aruba y cu cada instituto/departamentonan lo ta representa pa demostra nan talento den canto asina nos tur hunto por apoya nos participantenan y pasa un anochi den un ambiente hopi ameno manera nos den enfermeria y Casibari Café ta custumbra di tin.

El a yega di gana caba den pasado cu e numbernan fiho

Lotto a paga 20 mil florin na hungado di Catochi

NO ta importa cua di e 7 weganan di Lotto bo scoge pa hunga, ya cu tur wega di Lotto, bo tin chens pa gana y cambia bo bida. E biaha aki e hungado, Patrick T. a bira e feliz ganado cu e wega di Catochi, cu e numbernan 1926, cu el a cumpra na Indio San Nicolas.
Desde cu e tabatin 19 aña, e tabata hunga e mesun number aki. Esey ta netamente loke e la haci un biaha mas diadomingo ultimo, unda el a hunga y gana cu e numbernan 1926, aunke ya den pasado, el a yega di gana dos biaha caba cu e numbernan fiho aki.
Unico diferencia ta, cu e biaha aki el a gana un suma mas grandi, esta di 20 mil florin, cu un parti e ta bay spaar y e otro parti e ta bay uza pa biaha y disfruta un poco, tur esaki danki na Lotto, cu ta cambiando bida di su hungadonan y haci nan soñonan bira realidad.
Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.





En Conexion cu siman di Enfermeria,

ImSan conhuntamente cu IBISA lo organisa fietstocht

Ariba diahuebs 9 di Mei 2013, "Hemelvaartsdag"



MANERA O.D.E.A. a bin ta informa cu cada instituto lo organisa un actividad pa e enfermeria y enfermeronan di Aruba por participa, asina trece tur hende hunto den e siman di enfermeria.
Ariba diahuebs 9 di Mei cu ta "Hemelvaartsdag", ImSan ta organisa conhuntamente cu IBISA un fietstocht pa tur e enfermeria y enfermeronan hunto cu nan famia por pasa un atardi ameno.

E fietstocht aki ta start y termina ariba e parkinglot banda di porta principal di ImSan.
Registracion ta cuminsa pa 4:30 y nos lo ranca sali pa 5 or en punto y e ruta lo ta lo siguiente: ImSan-Rotonde-Savaneta-rechtsaf na e caya prome cu Wintergarden Supermarket-Mabon-Brazil-Caya Jose Geerman-Weg sero preto-Pastoorhendrikstraat- ImSan, total 12 KM.
Animacion lo ta den man di SPECTRUM Sound Dj & Lighting. Lo tin Awa durante e recorido y na final lo tin fruta pa tur e participantenan. Ta pidi tur hende pa registra prome cu 1 di mei door di manda bo nomber y instituto cu bo ta traha y e cantidad di hende cu lo participa hunto cu bo na e-mail adres: imsanfietstocht@hotmail.com. Participacion ta Completamente gratis

Den caso cu bo no tin un bicicleta, tin diferente posibilidad pa huur bicicleta cu prijsnan special tambe tin cu ta deliver. E-mail nos pa mas informacion. Bicicletanan ta limita. Personal di ImSan a organisa e actividad aki special pa tur e enfermeria y enfermeronan por disfruta y ta warda abo pa registra.

Tiara Air Aruba ta sigui celebra hunto cu nos chikitin nan

Celebracion di 7 aniversario ta sigui durante luna di April

TIARA Air Aruba ta sigui celebra su di 7 aniversario hunto cu nos chikitin nan. Tiara Air Aruba kier a recorda tur mayor di e campaña di pintamento pa muchanan entre 5 y 8 aña di edad.
Pa participa ta facil, por haci uzo di e pintura cu ta wordo publica den corant, of por download y print e pintura di nos pagina di Facebook of por pasa busca un pintura na un di nos oficina nan di benta. E muchanan entre 5 y 8 aña di edad ta pinta esaki of tambe por crea un bunita arte y entrega esaki na nos oficina principal na Sabana Blanco 70E, Suite 1.
Tiara Air Aruba ta encurasha tur mucha entre e edad di 5 y 8 aña di edad pa participa y e top 3 lo gana premionan fabuloso. Pa mas informacion por yama nos oficina na 528 4272 of 583 4307. There is more to explore with Tiara Air Aruba!



Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen

Ministro Plasterk ta pega cu malesa di Mike Eman y ta falta respet pa Tweede Kamer

Mr. Juan Ady Thijsen a ricibi directamente for di



Hulanda for di colega di Tweede Kamer un copia di contestanan di Ministro pa Asuntonan di Reino señor Plasterk na miembro di Tweede Kamer señor Bosman di VVD.

Manera conoci señor Bosman a manda un serie di 10 pregunta na Ministro Plasterk tocante e protocol firma dor di Prome Ministro di Aruba Mike Eman y e Ministro Hulandes. E protocol ta un ehecucion di un protocol di cooperacion firma na october 2011. E di dos protocol aki ta pa acorda e boluntad di Hulanda pa yuda Aruba haya placa presta riba mercado internacional. Parlamentario Bosman ta preocupa cu Aruba tin un situacion financiero precario basa riba un mal maneho financiero y ta pone Hulanda su reputacion na peliger.

Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta constata cu e contestanan di Ministro Plasterk no tin contenido y cu Ministro Plasterk ta falta respet na Tweede Kamer ya cu e no ta contesta e preguntanan sino ta referi Parlamentario Bosman pa bay puntra gobierno di Aruba. Segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen Ministro Plasterk ta lubida cu e hecho cu Aruba no ta mara na e consensusrijkswet cu ta mara Corsou y Sint Maarten, no ta kita afo cu ainda ta existi articulo 43 lid 2 di Statuut na unda ta para cu Reino Hulandes tin waarborg di principionan di bon gobernacion den Reino y ta den cuadra di esey mester mira e preguntanan di Parlamentario Bosman, kendenan a puntra claramente e opinion di Ministro Plasterk.

Dor di referi pa Parlamentario Bosman check cu gobierno di Aruba, Plasterk ta core pa su responsabilidad.

Pa es motibo aki e contestanan di Ministro Plasterk no a cay den bon tera den Tweede Kamer y sigur e asuntonan aki no lo bay keda te akinan. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen akinan ta trata di parlamentario Hulandes di coalicion y dor di esaki e ehecucion di protocolnan firma ta core peliger. Ya caba un mocion den Tweede Kamer tocante e prome protocol a ser rechasa den Tweede Kamer. Pa loke ta toca e aspecto di toezicht segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta importante pa remarca e referencia di Ministro Plasterk na condicionnan financiero den Reino pasobra te awor ta uno so nos conoce esta, e sistema di CFT na Corsou y Sint Maarten.

Lo busca otro nomber pa e forma di condicionnan aki pero na momento di referi na condicionnan di Reino nos sa di awor aki caba cu na momento cu Aruba bay over pa pidi Hulanda subi mercado internacional pa Aruba haya un prestamo, Aruba lo ser poni bou condicionnan financiero mescos cu Corsou y Sint Maarten. Pa esunnan cu ta duda tuma bon nota di esaki cu ta indica cu nos autonomia financiero ta den peligro serio.

DCA ta invita pa

Un anochi combina di Intercambio Cultural Arte di Palabra ABC y di dos rondo di "Competencia di Improvisacion"



DEPARTAMENTO di Cultura Aruba tin e honor di invita bo persona cordialmente pa asisti na e Intercambio Cultural Arte di Palabra ABC, den combinacion cu e segundo rondo di e tayernan di Actuacion cu e Competencia di Improvisacion pa seleccion di e elenco Nacional di actor local.

Recientemente a tuma luga na "K Center Curaçao", e exitoso final di e Competencia Literario: Arte di Palabra ABC 2013 na Corsou, (competencia literario pa alumnonan di enseñansa avansa), na unda diferente hoben poeta y contado di cuenta, tanto di Curaçao, Bonaire, como tambe di Aruba, a topa otro. Aki nan a demostra nan talento y habilidad riba declamacion di poesia, cuenta, historia original y existente, na nos dushi idioma Papiamento. Aruba a keda representa pa Osvaldo Correa, Mirzah Gomez, Junior Tromp, Jeremy Francisco, Genesis Ramirez, Alexandra Lopes, Samantha Trinidad y Elleen Rasmijn.

Atrobe nos hobennan a demostra cu Aruba no ta keda atras den e competencia aki ya cu Osvaldo Correa a bolbe sali na di prome luga den su categoria pa di 4 aña sigui den historia original. Mirzah a Sali na di 2 luga den cuenta original mientras cu Genesis y Alexandra tambe a cay den premio. Durante e anochi aki, lo bay tin presentacion di e ganadonan di Aruba, Bonaire y Corsou

Tambe dia 27 di maart ultimo un grupo di hoben a pasa den nan prome rondo di seleccion pa participa na di 9 edicion di Celebracion Nacional di Dia Mundial di Teatro 2013 - 2014, cu e proyecto titula: Na caminda pa e celebracion di e di dos lustro na aña 2014. Nan tambe lo forma parti di e anochi grandioso combina aki di intercambio. Durante e anochi nan lo pasa den nan segundo rondo di seleccion y lo presenta un bes mas pa forma parti di e di dos serie di e tayernan di actuacion na caminda pa selecciona e 'Elenco Nacional di Actornan Local'. Esaki ta pa realisa diferente obra cu tin planifica na caminda, como tambe e grupo cu lo bira automaticamente e elenco cu diferente director lo pone riba escenario, den e tres miho obranan ganado di e competencia di scritura di obra di teatro na Papiamento, organisa conhuntamente cu e Comision Nacional Aña di Papiamento.

Durante di e actividad lo tin otro presentacion di diferente artista local manera Gabriela Krozendjik, prome finalista di Festival un Canto pa Aruba su Himno y Bandera y 'Acoustic Youth Band' bou direccion di Siegfried Hart di 'The Kross Hart Project' y hopi sorpresa mas.

E anochi combo aki lo tuma luga den Ballroom di Alhambra riba diasabra 27 di april 2013, cuminsando pa 6 or di atardi. Entrada ta completamente gratis, reserva bo luga ya cu esaki ta limita. Yega na tempo pa bo no perde nada di e combinacion di literatura y teatro riba mesun anochi.

Si bo ta interesa pa forma parti di e tayernan cu ta pa tur edad, ainda tin espacio pa inscribi. Pa mas informacion, por yama libremente durante di oranan di oficina na Departamento di Cultura Aruba y puntra pa Sra. Julie Merencia, Hefe di Seccion di Implementacion na 582-2185 of Sr. Freddy Montoya, Lider di Proyecto na 565-6903.

Camarada-Aruba cu invitacion urgente



CAMARADA ARUBA, kier invita tur su miembronan y tur ex-militarnan y ex-civilnan cu a sirbi defensa cu kier bira miembro pa su reunion general anual (ALV). Durante di e ALV (Algemene Leden Vergadering) tur miembro por haya informacion tocante e aña 2012 cu ta tras di lomba. Tambe tocante e programa di 2013, eleccion di directiva y otro topiconan importante. E reunion general aki lo tuma luga diadomingo dia 21 di april venidero na Centro Estrella na Santa Cruz, di 10'or di mainta pa 12'or di merdia. Pa motibo cu no tabata tin quorum e prome reunion no por a sigui. Ta p'esey directiva di Camarada-Aruba ta haci un yamada na tur su miembronan pa acudi masalmente. Asina miembronan por participa na tuma decisionnan cu ta importante pa e organisacion. Tambe miembronan por paga nan contribucion pa asina por tuma decisionnan necesario. Despues di e reunion lo tin un encuentro social. Directiva ta conta riba presencia y cooperacion grandi. Pa informacion por acudi na e website www.camaradaaruba.com.



Inscripcion pa participacion na Conferencia ‘Europe meets the Americas’ ta surpasa expectativa

Premier Mike Eman “Concepto Aruba Gateway ta hayando bon acogida”

CU pasonan acelera inicio di e conferencia ‘Europe meets the Americas’ (EMA) ta acercando. Esnan encarga cu e actividad aki ta trahando dia y anochi pa percura pa e conferencia ta exitoso. Exitoso e ta bay ta sigur mirando e cantidad grandi di inscripcion y interes continuo di empresanan pa participa. Companianan di tur parti di mundo ta yegando Aruba na comienso di mei pa participa na e conferencia ‘Europe meets the Americas’ na unda acuerdonan valioso ta bay wordo cera. E funcion di Aruba Gateway ta wordo ilustra den tur su aspectonan.

Un delegacion di Aruba bou guia di Minister Richard Visser ta bek na Aruba despues di un bishita productivo na Brazil. Ex embahadora di Reino y gezant di Aruba Gateway sra. Marion de Kappeyne van de Copello, presidente di ATIA sr. Ronald van Trigt y ex-Minister di Economia di Antiyas sr. Elvis Tjin Asjoe a forma parti di e delegacion.

Durante un rueda di prensa Prome Minister Mike Eman a duna un update di e situacion te awor. Eman a bisa cu awor cu e delegacion ta bek tin un miho bista di e cantidad di empresanan cu ta participa na e conferencia. “Esaki ta e coronacion di un protocol di cooperacion firma entre Aruba y Hulanda na october 2011 na unda e posibilidad pa Aruba por posiciona su mes como un gateway pa Hulanda y Europa den direccion di Sur America y vice versa ta wordo desaroya”. E concepto di gateway a haci cu Aruba a pone atencion riba diferente mercadonan. Cu esaki Aruba por bira un puerto di entrada importante pa mercadonan emergente di Sur America, specialmente di Colombia y Brazil. Panama tambe ta hunga un rol central. “Esaki ta un concepto cu Aruba a planta. Nos a plant’e den Tweede Kamer na Hulanda, nos a plant’e den gobernacion Hulandes y den e mundo empresarial di Hulanda. Hopi presentacion a wordo duna. El a tuma su tempo, pero awor e concepto ta hayando bon acogida. Sigur despues di e mision comercial na Brazil encabesa pa nos Principe Heredero Willem Alexander hunto cu Princesa Maxima na unda Aruba a forma parti integral di e delegacion”.

Prome Minister Eman, “Tanto Minister Michelle Hooyboer-Winklaar como mi persona a keda sumamente entusiasma cu e resultado di e ultimo bishita pa Brazil di e delegacion di Aruba. Ya caba tin mas di 20 empresa di Brazil cu a confirma di lo participa na e conferencia. Banda di esaki tin riba di 35 empresa di Colombia cu a registra y confirma nan presencia na Aruba. For di Panama tin ariba 10 empresa, for di Hulanda mas di 50 empresa y institutonan a inscribi. Por lo demas tin inscripcion di empresanan di paisnan manera Spaña, Italia, Merca, Ukraina, Corsou, Boneiro y Venezuela. Ta spera cu e inscripcionnan ta bay surpasa 150 empresa”.

Europe meets the Americas, ta un conferencia cu ta hunga un rol importante den Aruba su posicion strategico como e gateway entre e continentenan Americano y Europeo. E conferencia ta wordo carga ampliamente pa henter Gabinete Mike Eman. Algun siman atras Minister Oduber tabata na Colombia, Minister Hooiboer na Panama y recientemente Minister Richard Visser na Brazil a encabesa un delegacion promocionando EMA exitosamente.

HBO cu di dos temporada di e serie hopi gusta “VEEP” riba servicio di Cable di SETAR

DIADOMINGO, dia 21 di april pa 10’or di anochi na HBO East, canal 200, lo cuminsa cu e di dos temporada di Veep. Veep ta un serie den categoria di comedia, originalmente di HBO, protagonisa door Julia Louis-Dreyfut, ganadora di Emmy® Award, cu ta actua como e protagonista, e Vice Presidente di Merca.

Despues di un temporada exitoso di e serie humoristico aki, ta sigui e di dos temporada cu ta bay tuma un bista skerpi den e mundo di politico na Washington DC. Veep lo sigui e bida diario di e Vice Presidente Selina Meyer. Mientras cu Meyer ta juggle su schedule druk publico, e ta pagando candelanan politico, y ta defende e interesnan di e president di Merca, apesar cu e ta purba tambe pa mehora e relacion desfuncional cu e tin cu e hefe ehecutivo. E temporada 2 ta sosode den e eleccionnan “midterm”, na unda Selina ta score un poco mas halto cu averahe den e ratingnan den varios encuestanan popular, cual e ta uza pa aumenta su influencia y pa crea fabor cu e president y su strategista Kent Davison (hunga pa e actor Gary Cole). Pero manera cu nos a wak den e ultimo temporada, e decision di mas simpel cu Selina y su staff haci tin un “ripple effect” cu por tin consecuencianan inespera y exagera. Durante 10 episodio di e di dos temporada, Veep den un manera yen di hilaridad ta pasa e dia diario den politikeria di oficina.

A nomina e temporada 1 di Veep pa un Emmy® award como serie di comedia extraordinario y a ricibi hopi bon comentario di criticonan.

Pa mas informacion di e serie Veep por bishita nan pagina http://www.hbo.com/veep/.

Fatum General Insurance N.V. ta cumpra Royal & Sun Alliance Insurance (Antilles) N.V.



Fatum General Insurance N.V.(Fatum), un sucursal di Fatum Holding N.V., a concretisa exitosamente e traspaso di 100% di e capital di e accionnan aloca di Royal &Sun Alliance Insurance(Antilles)N.V. (RSA) di RSA Group y Maduro & Curiel's Bank. Tur e aprobacionnan necesario pa Banco Central di Corsou y St. Maarten y Banco Central di Aruba, a keda otorga pa cu esaki. Cu realisacion di e traspaso aki, Fatum a tuma claramente un posicion como e lider di mercado riba e tereno di seguro di daño y accidente den e parti Caribense di Reino Hulandes. Esaki ta cuadra cu e strategia di Fatum y su obhetivonan. Segun e Acting Chief Executive Officer di Fatum, Diego Fränkel, "Realisacion di e adkisicion aki ta posiciona nos awor oficialmente como number uno riba e mercado di seguro di daño y accidente y alabes e ta realisacion di nos obhetivo strategico", el a agrega, "Cu e forsa financiero combina y experencia di Fatum y RSA, tur nos clientenan por ta sigura di e miho ("best-in-class") producto y servicionan, cu comodidad optimal y accesibilidad. Nos agentenan di seguro ta garantisa di tin un partner di negoshi mas fuerte y un lider di mercado.

Den e lunanan venidero ta e intencion pa integra e actividadnan di RSA completamente den esunnan di Fatum, cu e intencion pa alcansa sinergia y eficiencia di tur dos organisacion. E marca registra di Fatum riba tur nos mercadonan, lo reemplasa tambe e marca registra di RSA. E clientenan existente di RSA manera di spera lo no keda perhudica di ningun forma na conclusion di e transaccion aki. Nan por keda conta cu e mes servicionan di custumber, e mes productonan, e mes condicionnan y e mes primanan. Nan por sigui haci uzo di e servicionan di nan agentenan di seguro actual. Ademas, e forma di pago di prima lo no cambia te proximo aviso. Ya pa algun luna caba Fatum ta traha duro pa haci su infrastructura y plataforma di tecnologia di informatica mas eficiente, pa asina e agentenan di seguro y e clientenan di awor pa dilanti por maneha y mira nan productonan via internet (online).Esaki ta haci negoshi cu Fatum mas facil, mas rapido y mas transparente.

Siguiendo e desaroyonan di e adkisicion di RSA, Fatum a cera un convenio di distribucion di su productonan cu Maduro en Curiel's Bank (MCB), loke lo sostene y fortifica e exitoso modelo di "bancassurance" di MCB. Fatum ta propiedad completo di Guardian Holdings Limited(GHL), e Dunado di Servicio Financiero y Grupo di seguro den e region di Caribe Ingles y Hulandes. Banda di ta doño di Fatum, GHL tambe ta doño di Guardian General Insurance Company Limited(GGIL), cu tambe ta e compania di seguro di accidente local mas grandi di e region di Caribe Ingles. Segun e GHL-Group Chief ExecutiveOfficer, señor Jeffrey Mack" GHL ta sigui construi riba su tradicion di crecemento sin precedente, conforme su obhetivo di dominio riba nos mercado di cas, a bolbe cuminsa seriamente cu e actividad aki na 2012. Nos resultadonan recientemente controla ta papia di prestacionnan excelente riba tur nos mercadonan, y nos ta yama RSA bonbini na e tradicion aki di servicio consistente, compromiso y balor agrega di nos accionistanan."

Caminata y Dia di Reciclahe

'Save the Earth 2013' e weekend aki



E fin di siman aki ta tuma luga pa di dos aña consecutivo e 'Dia di Reciclahe' organisa pa Starbucks, Tropical Bottling Company y Ecotech. Riba e dia aki ta conscientisa comunidad y ta pone enfasis riba nos salud y e proceso di reciclahe, y di e forma aki celebra tambe e "Global month of services" di Starbucks. E aña aki e actividad ta start cu un caminata conhuntamente cu IBISA. Conhuntamente cu IBISA ta organisa un caminata como parti deportivo na dia di reciclahe cu lo tuma luga AWE dia 20 di April; e dia aki ta cuminsa cu un warm-up sesion di Zumba 7'or di mainta, esaki pa 30 minuut. Despues lo continua cu un caminata saliendo for di Renaissance Marketplace, direccion di Linear Park te na rotonde di Cas di Cultura sigui direccion Colegio Arubano te cu Banco di Caribe despues bin straight abou te cu Renaissance Hotel ta lora banda robes y drenta Renaissance Marketplace bek. Unabes bek for di e caminata ta duna inicio na e dia di reciclahe. E obhetivo primario di e caminata ta pa encurasha comunidad di Aruba pa move un poco mas y ta mas saludabel. Esunnan cu ta desea pa participa den e caminata aki ainda por inscribi na Starbucks Renaissance Marketplace pa solamente Afl. 5.00 pa persona. E contribucion aki ta inclui un T-shirt y awa riba e ruta. Lo bay tin 20 premio atractivo pa esunnan cu lo participa den e caminata aki e.o. weekend stay, gift certificates y free residential toters.

Un biaha mas Digicel ta sponsor orguyoso di nos atletanan special

Special Olympics Aruba conhuntamente cu “No por” ta organisa un evento di marca mayor durante luna di Mei





SPECIAL Olympics Aruba tur aña ta tene un actividad pa asina crea consciencia den nos comunidad pa cu nos atletanan special. E aña aki esaki no lo bira un excepcion. Pa loke ta e ultimo añanan, Special Olympics Aruba a tene diferente demostracion di loke nan atletanan special por haci riba tereno deportivo. E actividad aki ta uno obligatorio y ta tuma luga rond mundo y pa Specials Olympics ta hopi importante pa asina nan haya acreditacion. Digicel un biaha mas ta hopi orguyoso di por ta sponsor di Special Olympics y di por yuda nan yega na e meta aki. E aña aki nan kier a organisa algo mas grandi y cu mas participante. Ta pesey nan a haya sosten di Sra. Carol Pesqueira di e grupo di baile “Pierewietje” pa asina hunto organisa un evento di marca mayor. Carol Pesqueira ta un bailarina y su idea ta pa realisa un presentacion di baile y canto di e atletanan special. E presentacion aki lo tuma luga dia 11 y 12 di Mei y Special Olympic ta spera di por haya mas cu mil hende den 2 dia y asina disfruta di un presentacion unico pa Aruba. El a laga sa cu for di luna di Februari, tres bes pa siman un promedio di 60 atleta, combina entre clientenan di SVGA, ta train e bailenan cu lo wordo presenta bao guia di Carol Pesqueira, asisti pa señora Jeanette Netty Williams, directora di evento y boluntario den e directiva di fundacion Special Olympics Aruba. “Nos ta cla pa duna nos presentacion, a bisa”. Durante e evento aki lo tin diferente baile local y internacional, entre nan baile moderno, folklorico, manera wals, baile di cinta, merengue, tumba, tambu y carnaval presenta pa nos atletanan special. Banda di esaki Tuyo Werleman, director di SVGA a duna di conoce cu e cantidad di bailadonan di special olympics ta den un total di 60 y combina cu e boluntarionan y e instructornan lo yega na un total di 100 hende. Lo tin presentacion tambe pa e grupo D’Art, di Corsou cu un total di 20 persona. Tambe lo tin presentacion di canto di Marc Gonzales, y un otro hoben talentoso di 13 aña Maykxion Maduro. Durante e anuncio a batisa e CD cu e jingle pa e actividad di Special Olympics cual a wordo traha pa Edseline Figaroa, Mitchel Almary y Francis Tromp. Banda di esaki tin un spot promocional cu a wordo traha pa Richard Jacobs y esaki lo por wordo uza den media local. Tuyo Werleman a extende un invitacion na comunidad henter pa cumpra carchi y yuda cu e causa. Nan lo purba di tene e prijs mas abao posibel. “E show aki lo bira un exito sigur y mi ta kere den e añanan cu ta bin lo tende mas di nos talentonan cu lo bay un tiki mas leu y kisas nos ta bay te hasta Corsou duna un presentacion ayabao”. El a agrega cu e meta ta pa yega na un suma di 25 mil florin pa asina cubri nan gastonan di uniform, entre otro. E actividad aki ta un conscientisacion di e comunidad riba e posibilidad di e personanan cu tin un limitacion intelectual. Digicel como sponsor cooperativo ta hopi contento di por sigui aporta tur aña un suma hopi significativo y tambe pa e ‘awareness week’ pa yuda nos atletanan special.

Exposicion ICT-4 di Welzijn3 y Verpleegkunde segundo aña den bario di Aruba

DIAMARS merdia tabata tin un exposicion di ICT di gruponan di segundo aña di Welzijn nivel 3 y Verpleegkunde nivel 4. E modulo di ICT tabata encera un proyecto den barionan di Aruba. Studiantenan mester a haci entrevista y investigacion encuanto e bario su desaroyo riba diferente gruponan di nos comunidad. E barionan tabata Yaburibari, Bubali y Cunuco Abao, Madiki y Palm Beach y Noord. E studiantenan a crea un nieuwsbrief di nan investigacion y tambe un mini film di nan recorido den e barionan. E merdia tambe tabata tin test di e prome e gruponan di prome aña unda nan mester tabata e reporteronan pa cubri e actividad aki y cera conoci cu e proyecto Welzijn den barionan di Aruba, como tambe Verpleegkunde den bario di Aruba. Nan a crea un boletin cu ta ilustra dicon e informacion di tur e foyetonan di salubridad cu tin actualmente, NO ta yegando den pueblo di Palm Beach y Noord. E coordinacion di e proyecto tabata bao encargo pa e grupo di Welzijn nivel 3 Marila Lacle-Geerman y pa Vepleegkunde nivel 4 Damira Odor. Den nomber di docentenan ta gradici tur hende cu a contribui na e informacionnan valioso pa nos comunidad y tambe participacion di un y tur.





“Mi no ta infelis den Real Madrid”

JOSE Mourinho a bolbe trece incertidumbre den su futuro den Real Madrid, sin confirma cu ta bay sigui e siguiente temporada apesar di tin contract na vigor, aunke den e ocasion aki a bisa cu e no ta infelis den e club apesar cu ta no ta existi un situacion perfecto. “Mi no ta papia di infelicidad. Mi no ta infelis. E decision mester ta mihor pa tur y nada mas. Mi no ta tristo, mi por gusta e cosnan mas o menos, manera ta pasa na tur lugar. No ta existi e entrenador ni e club perfecto na ningun parti. E situacion perfecto no ta existi”, el a bisa den e rueda di prensa na Valdebebas. E tecnico di Madrid a bolbe laga cla cu no ta t'e final di temporada ora ta tuma un decision hunto cu Florentino Perez y Jose Angel Sanchez y na e momento aki e aspecto deportivo ta prioridad. “Nos ta bay den e direccion fundamental, caba e temporada bon y purba logra cosnan cu t'e ainda ta hopi leeuw, pero ta mustra cu ta mas cerca. Mester caba di mihor manera posibel y despues sin presion di e trabou di dia pa dia ni di e resultado, nos ta sinta y yega na e conclusion mas positivo posibel pa tur”. Mourinho a insisti cu su relacion cu e presidente y Jose Angel ta hopi bon. E lo permiti nan analisa cu tur trankilidad prome cu dicidi e mihor pa Real Madrid. “Normalmente ta existi problema entre club y entrenadornan ora yega e situacion aki, pero cumi no ta existi pa nos personalidad y relacion bon. Cu trankilidad nos lo yega den e momento na e conclusion mihor pa tur, pero tin un cos mihor awo, yega na e final di Champions y gana Copa del Rey”, el a insisti.



Novak Djokovic y Rafael Nadal ta yega semifinal

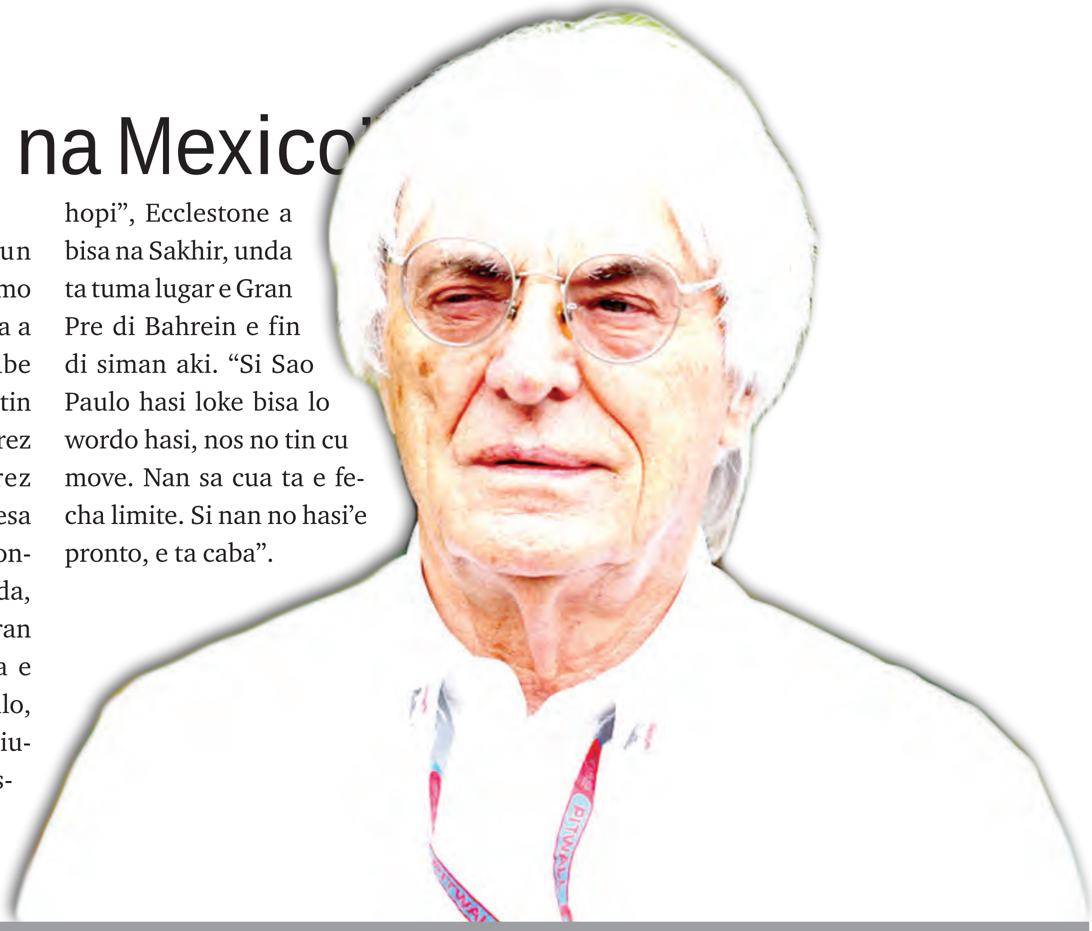
NAN ta sigui riba e caminda. Awo nan ta den semifinal y lo por ta e protagonista di e gran final. E serbio Novak Djokovic a gana sin problema e finlandes Jarkko Nieminen den cuarto di final y lo topa cu e italiano Fabio Fognini, cu a gana e frances Richard Gasquet. E gran favorito, Rafael Nadal a sufri contra Grigor Dimitrov y lo hunga den semifinal contra e frances Jo-Wilfried Tsonga cu a gana Stanislas Wawrinka. Djokovic, dos biaha finalista di e torneo aki, di cual den ambos final a perde contra Nadal, a sinti un poco mihor di e dolor cu ta sufri na su enkle banda drechi y a gana Nieminen cu score di 6-4 y 6-3 den un ora y 17 minuut. E lider di e ranking ATP a bay ariba liher den e set, hungando cu mas riesgo den e wega y a nota mas calma. Den di dos set a yega na 5-2, pero ta duna e finlandes un wega y despues ta logra e victoria. Asina, Djokovic tin un record di 4-1 contra Nieminen y ta drenta semifinal di e torneo tradicional na Monaco pa di cinco biaha. Nadal a cuminsa su wega solido cu hopi determinacion. A obliga su rival core hopi patras den e veld. El a bay facilmente cu e prome set pa 6-2. Pero e cosnan a bolter den di dos set. Dimitrov poco poco a custuma cu e wega di Nadal, ademas a baha su intensidad y a comete hopi error no forsa. E rival a probecha dos circunstancia abnormal di e spaño, no a riesga dimas y a forsa e wega pa un set decisivo. Den di tres sets tur cos a keda mescos, wega hopi sera y a yega t'e 4-4. Eynan e nervio a sali, pero tambe experiencia. Nadal a cuminsa hunga su wega y a pone Dimitrov den preta. E ta drenta den e mihor cuatro di Monte Carlo pa di 9 aña consecutivo. Nadal awo ta aumenta su record di 47-1 den e tradicional torneo di Monaco, unda solamente a perde den e tercer round di 2003 contra e argentino Guillermo Coria. Awo e spaño lo enfrenta Tsonga, cu a gana Wawrinka cu score di 2-6, 6-3 y 6-4 y den poco mas di dos ora di accion.





Bernie Ecclestone:

“Mi kier un careda di F-1 na Mexico”



E presidente di Formula Uno, Bernie Ecclestone, a bisa diabierna cu Mexico ta un di e posibilidadnan pa agrega den e calender di careda. Ecclestone a bisa cu Formula Uno a papia cu varios pais riba e posibilidad pa drenta den e calender, entre cual ta menciona Mexico, Tailandia y Turkia. “Mi kier un careda na Mexico. Mi ta kere cu lo ta fantastico”, Ecclestone a bisa, cu despues a puntra via joke na un periodista si tabata tin e placa pa cubri e costonan. “Bo tin e placa?”, el a bisa. “E ora nos por hasi e careda. E ta un tema comercial pa awo. E ta bon, nos ta bay soluciona esey”.

Mexico tabata escenario di un Gran Pre di Formula Uno pa ultimo biaha na 1992. Den e ultimo aña a meciona esaki pa e torneo bolbe na e pais, specialmente awo cu tin dos piloto mexicano, Sergio Perez (McLaren) y Esteban Gutierrez (Sauber). Ademas, un di e empresa di un biyonario mexicano ta sponsor di e team Sauber. Di otro banda, Bernie Ecclestone a bisa cu e Gran Pre di Brasil ta permanece na e circuito di Interlagos na Sao Paulo, despues di ricibi garantia di e ciudad riba drecha loke e pista mester. “Ya nos a warda hopi”, Ecclestone a bisa na Sakhir, unda ta tuma lugar e Gran Pre di Bahrein e fin di siman aki. “Si Sao Paulo hasi loke bisa lo wordo hasi, nos no tin cu move. Nan sa cua ta e fecha limite. Si nan no hasi’e pronto, e ta caba”.

Nomina pa mihor hungador di Premier League





LUIS Suarez di Uruguay ta un di e seis finalista pa e premio na mihor futbolista di aña di Premier League. E delantero di Liverpool tabata nomina pa e Asociacion di Futbolista Profesional hunto cu Gareth Bale, Robin van Persie, Michael Carrick, Eden Hazard y Juan Mata. Suarez ta e maximo goleador di Premier League, cu 29 gol. Bale, elegi como futbolista di aña na 2011, tin 22 gol den 38 wega cu Tottenham, mientras Van Persie, ganador di e premio aña pasa ta e maximo goleador di Manchester United cu 25. Mata y Hazard ta compañero den Chelsea, mientras cu Carrick ta hunga den mediocampo di United. E ganador lo wordo anuncia dia 28 di april.











Lionel Messi y Sergio Busquets ta train cu e team bek

E delantero di Barcelona, Lionel Messi, cu tin un lesion na su biceps femoral na su pia desde 2 di april ultimo, a cuminsa train diabierna cu e resto di grupo, mescos cu e mediocampista Sergio Busquets, cu diahuebs ya a train cu su compañero durante un parti di e training.

Un regreso cu ta supone un importante paso dilanti den e recuperacion di ambos hungador, specialmente di Messi pa e wega di UEFA Champions League diamars awor contra Bayern Munich. E argentino a lesiona den e wega di cuarto di final di Champions League contra PSG na Paris y apesar di a hunga e ultimo mei ora di e wega den Camp Nou, desde e tempo ey a limita na hasi trabou den gym, mientras cu Busquets no a hunga e ultimo wega di Liga debi na un molestia. Pinto a hasi trabou specifico den e training di dia, pa cual Tito Vilanova a bolbe conta cu presencia di e keeper di e filial Oier Olazabal.



HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

DIASABRA 20 DI APRIL 2013

1/2.. HARLEM SHAKE – BAAUER

2/1..DUSHI HENDE BO TA—JERSY SOPHIA

3 / 4.. CRAZY LOVE – NATI NATASHA – FARUKO

4/3.. TONIGHT I'M GETTING OVER YOU – CARLY RAE JEPSON

5/7.. TE PINTARON PAJARITOS-YANDAR-YOSTIN –ANDY RIVERA

6/8.. PRINCESA-KENNY

7/9.. LIFE GOES ON –HONEYPOT

8/10.. LOVE SONG – RIHANNA-FUTURE

9/12.. THAT POWER-WILL-JUSTIN BIEBER

10/13.. PEGATE – RENZO DULKJAH

11/14.. BISAMI KI BO TA SINTI-CASY-CHRIS STRICK

12/15.. CURASON KIBRA-GILBERT JENON – PUNKY DONC

13/17.. SUIT TIE - JUSTIN TIMBERLAKE-JAY Z

14/17.. MUCHA CRUEL -- DREAMS

15/18.. MI TA ENAMORA - CECELITO LOPEZ-JESSY COLINA

16/19.. QUIEN ERES- EROZ RAMAZZOTTI

17/20.. DETEN LA NOCHE- EZEQUIEL

18/-- KINGS AND QUEENS--TURBAN X

19/-- SOOTHE MY SOUL-DEPECHE MODE

20/-- PAPA PAPA -- RINCON BOYS

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habib
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Ayera tur actividad deportivo a wordo CANCELA na Boston



BOSTON Red Sox y Boston Bruins nan wega di diabierna a wordo posponi, mientras autoridadnan ta den buskeda di un sospechoso di e explosion na e maraton di Boston. No a duna un fecha nobo pa e prome wega di e serie entre Red Sox y Kansas City, cu ta programa pa cuminsa ayera nochi den Fenway Park. E wega di hockey entre Bruins y Penguins den TD Garden tabata programa pa diasabra. E hungadornan y empleado di Red Sox a ricibi instruccion di permanece na cas, mescos cu e resto di residente di e zona di Boston y su districtonan. "Solamente nos ta sigui indicacion di e autoridad di e ciudad", e director di operacion di Red Sox, Sam Kennedy a bisa. "E hungadornan tin instruccion di keda na su cas y pa ta sigur, y solamente ta sperando pa novedad manera tur otro hende".

E vocero di Red Sox, Kevin Gregg, a bisa cu Royals ta na e ciudad desde diaranson anochi, y a pasa su dia liber diahuebs na Boston. E bomb di dialuna cerca di e finishi di e maraton a mata tres persona y laga mas di 180 persona herida. Polis a identifica dos ruman como sospechoso. Un a muri diabierna den un tiroteo cu autoridadnan y e otro ta sigui fugitivo y tin un persecusion grandi su tras, cual a provoca un toque de queda general na Boston y districtonan. Royals ta kedando den e hotel Westin Copley Place, na un cuadra di e finish di e maraton. "Nan a bisa nos pa no sali. Nan a bisa nos cu e hotel ta den toque de queda, aunke mi a wak algun hende moviendo rond", e vicepresidente di e team, Mike Swanson a bisa. "E ta sorprendente wak e cayanan. Tur cos ta increiblemente keto pa ta merdia na Boston".

Marcelo Bielsa no ta rabia pa e rumornan



E entrenador di Athletic Club Bilbao, Marcelo Bielsa, a bisa cu no ta rabia y cu ta wak absolutamente normal cu ta specula otro nomber di entrenadornan cu por tuma lugar den caso cu no sigui den Bilbao e siguiente temporada. "Mi ta compronde absolutamente y e speculacion lo ta menor of diferente si tabata ofreci un realidad deportivo diferente na loke ta observando", Bielsa a bisa. E tecnico argentino a reconoce tambe cu e realidad actual di Bilbao no tin nada di haber cu e expectativa cu tin na comienso di temporada y a añadi cu ta hunga desde januari un solo competencia no ta un ventaha y tampoco ta wak dificil hunga tres e temporada pasa. Cu 35 punto na falta di 7 wega pa e campeonato conclui, Bielsa a bisa cu no ta conta e puntonan cu mester pa salba y cu su unico reflexion ta cu mester gana cada wega paso ta un necesidad y tambe un posibilidad. "E urgencia y necesidad ta semper maximo", el a bisa.

Conferencia di CATA ta habri cu un crecemento di 46% pa Latino America pa luna di maart y un prome kwartaal cu crecemento di 32.5%

Esaki ta e di 24 edicion di CATA





E siman aki ta tumando luga e 'Conferencia Annual de Turismo Aruba' cu a habri oficialmente na Brickel Bay – Sand Bar cu un tremendo evento pa yama tur e participantenan un caluroso bonbini. Su siguiente dia, e conferencia a tuma luga na Westin Resort Casino & Spa cua inicia cu un presentacion di Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Autority. Durante su presentacion, el a enfoca riba e importancia di e conferencia di CATA y el a gradici e participantenan di Latino America pa nan participacion e aña aki.

Ademas el a elabora riba e hecho cu apesar cu ATA a pasa door di un reorganisacion significante, hecho ta cu ATA tin hopi aña di experiencia y presencia den e mercado di Latino America y e enfoke y inversion den e mercado di Latino America tabata extra fuerte e ultimo aña nan aki.

Pa lustra e cantidad di aña den e mercado, na december ultimo, ATA a celebra su di 40 aniversario den e mercado di Venezuela y luna pasa Colombia a celebra su di 30 aniversario.

Ademas, el a presenta e cifra nan pa cu e crecemento den nos turismo, cu en total na aña 2012 a yega casi 1.5 miyon turista. Esaki ta un aumento di 4% compara cu aña 2011.

Latino America su market share completo pa Aruba durante aña 2012,ta 23%. Esaki ta un aumento di 15 % compara cu aña 2011.

E pais cu ta e mercado principal pa cu Latino America ta Venezuela, cual a aumenta cu 22% durante 2012. Sinembargo, Brazil, cu ta e di dos pais cu mas hopi bishitante pa nos isla a baha cu 6% durante aña 2012. Esaki a pasa pa varios rason, entre otro e introduccion di e incentivo pa consumo domestico cu e gobierno di Brazil a introduci na e Brasilero nan, competencia fuerte y desaroyonan riba area di aviacion. E di tres mercado grandi pa cu Aruba su bishitante nan ta procedente for di Colombia, cual a crece cu 9% durante aña 2012. Argentina ta e di cuater mercado mas grandi di Latino America y a aumenta cu 25%.Chile ta un mercado relativamente nobo pa Aruba, cu a crece cu un averahe di 30% pa e ultimo 3 añanan.

Si nos mira e cifra nan pa cu e prome kwartaal di 2013, esta januari, februari y maart 2013, e mercado di Latino America a crece cu un total di 32.5%.

Ademas Sra. Tjin Asjoe a elabora cu e obhetivo di ATA pa cu 2013 tapa crece cu un total di 11.5% for di e mercado Latino America. Apesar cu algun paisnan di Latino America ta creciendo modera, e mercado aki tin e potencial mas fuerte di crecemento pa cu turismo pa nos destinacion.

Despues Sra. Sanju Luidens-Daryanani, CMO di Aruba Tourism Authority a duna un presentacion, na unda el a elabora riba entre otro e hecho cu Aruba –aunke chikito den tamaño- ta un competencia fuerte pa otro destinacion nan. Nos ta competitivo riba e tereno di servicio y nos ta cumpli cu e deseo nan cu socionan di e industria di negoshi ta busca na Aruba. Nos ta un destinacion fuerte cu rendabilidad atractivo.

Ademas el a enfoca riba e manera cu nos ta mercadea nos producto, pa asina nos sigui ta un di e lidernan den e industria di turismo. Sra. Luidens-Daryanani a splica, e manera cu nos ta mercadea ta basa riba e strategia di inteligencia, integracion y innovacion. Asina nos ta conkista e futuro cu e analisis di data cu ta e principio tras di e strategia di 'intelligent marketing'.El a elabora riba e preparacionnan di data base marketing y e tecnologia nan cu ATA ta uzando actualmente. Ademas, el a mustra e website-nobaAruba.com cu a caba di wordo lansa.

Na final el pone enfasis riba e resultadonan positivo for di Latino America cual ta refleho di diferente cambionan importante di parti di Aruba Tourism Authority, entre otro cambio di strategia den e mercado, cu sigur ta dunando su fruto nan.

Durante e mainta aki representante di Aruba Airport Authority, Srta. Jo-Anne Arends tambe a duna un presentacion na unda cu a duna un resumen con e mercado aki ta produciendo pa Aruba y kico ta e potencial di Aruba como destinacion. Tambe a comparti cu tur e participantenan un bunita video cual ta duna informacion di nos aeropuerto na un manera hopi creativo.

Por ultimo Sra. Gloria Vega, Cruise and Niche Market Manager pa ATA a duna un presentacion na unda a expone y elabora riba diferente programa nan enfocando riba niche di honeymoon, 'One Happy Honeymoon', y famia, 'One Happy Family', pa 2013. El a splica e dos diferente programanan den detaye y a duna un ilustracion pa tur esunnan presente comprende con cada uno ta funciona. Su presentacion a culmina cu e introduccion di e mascota di Aruba cual ta ser yama Bonbi. Bonbi ta forma parti di e programa 'One Happy Family' y ta e ta conecta ideal pa capta atencion di e muchanan, cu ta influencia decision di e mayornan tambe. Bonbi a haci su entrada y a causa un furor y despues a bira e centro di atencion ya cu tur presente tabata kier saca nan potret cu Cododo Bonbi. Ta spera cu e lo tin e mesun impacto den e diferente mercado nan unda e lo wordo uza.

Muchanan wak con fabuloso boso scol a keda

Minister Dowers ta felicita e famia grandi di Sint Anna School cu nan scol bunita renoba





Dialuna mainta e districto di Noord ta di fiesta y for di awo caba Minister Arthur Dowers ta manda un "Masha Pabien!" na e famia grandi di Sint Anna School cu nan scol bunita renoba. E titular di enseñansa a bishita Sint Anna School durante e renobacion cu regularidad y cada biaha e tabata expresa su satisfaccion y e impresion positivo cu e tabata haya di e progreso; e trabaonan tabata avansa hopi bon. E esfuerso cu e team di Sint Anna School y boluntarionan entusiasma a desplega durante e siman aki pa muda e scol y prepara tur cos pa dialuna lesnan por cuminsa normal ta admirabel, Minister Dowers ta subraya. E conteo retroactivo a cuminsa for di siman pasa, ora cu e alumnonan di Sint Anna School a bay cas diabierna merdia pa un siman liber pa permiti e mudamento di e materialnan bek pa nan edificio bieu. Pero, loke nan ta bay topa cune dialuna mainta no ta nada bieu, sino un scol mas grandi, cu colornan alegre, completamente renoba y ademas amplia, cu un schoolplein y gymzaal bunita. E siman aki por a mira hopi movecion na e scol, cu maestronan y amigonan di Sint Anna School yudando cu e mudamento, y container y trucknan riba e tereno di scol mudando e mueble, buki y tantisimo materialnan. E caranan di esunnan trahando na Sint Anna School tabata refleha e energia positivo cu tin nan e scol - contento mainta tempran ora cu nan yega scol y un cansancio cu gran satisfaccion ora cu nan sali atardi. Awe Sint Anna School ta vibrante, un orguyo pa e districto di Noord y un scol cu ta cumpli cu e vision di Minister Dowers pa cu e infrastructura di nos scolnan: Pa percura pa y contribui na provee luganan sigur, atractivo y cu un ambiente motivante pa duna y tuma les, cu cual maestro, alumno y mayor ta sinti nan mes cu confiansa y comodo.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

E concepto di "Gateway" riba bon caminda pa bira un realidad

Mas di 80 compania local ya a registra



E comerciante local ta hunga un rol clave den e proceso pa converti e concepto di Aruba como un gateway, den un realidad. Cu mas di 150 empresa y organisacionnan di exterior participando, tin sigur oportunidadnan hopi interesante pa nos empresanan local. No ta importa si e empresa ta chikito, mediano of hasta micro of grandi, ni tampoco si e ta un compania nobo of un compania cu hopi aña di existencia, Minister Hooyboer-Winklaar a expresa diahuebs atardi.

E deseo pa crea un pilar mas pa e economia di Aruba a resulta den un convenio cu Gobierno di Hulanda na october 2011, unda cu Minister President Mike Eman y Minister Piet Hein Donner a firma cu Hulanda lo asisti Aruba den traha riba e concepto aki.

For di e momento ey a cuminsa e proceso di sondeo pa pone e concepto Aruba Gateway na un forma cu e por wordo presenta y a explora e oportunidadnan y beneficionan cu esaki lo tin pa e comerciante local, como tambe pa esun Europeo y e negociante Latino Americano.

Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa cu ora a cuminsa traha riba e conferencia "Europe Meets the Americas" a haci un inventarisacion di kico Aruba ta trece na mesa como partner. E pregunta principal tabata "kico Aruba ta ofrece cu ningun otro por ofrece".

Europe Meets the Americas no tabata mag di bira simplemente un evento y luga unda cu e comerciante di Europa ta reuni e comerciante Latino Americano, e mandatario a bisa. A bin na e conclusion cu Aruba ta un embahador cultural excelente y unico.

E conocemento di ambos mercado, ambos cultura y cultura di haci negoshi, combina cu e ubicacion geografico di Aruba y relacion cu Reino Hulandes y consecuentemente Europa a bira un gran atraccion.

E idea tras di henter e concepto aki ta pa negoshinan local fungi como e partner cu ta e "schakel" y beneficia di e traspaso di negoshi cu ta tuma luga, Minister Hooyboer-Winklaar a splica.

E titular di asuntonan economico a subraya cu despues cu a organisa un sesion interesante pa comerciantenan local cu e motivacion pa nan tambe pensa riba "kico tin den esaki pa mi" cu splicacion di algun oportunidad, e registracion di companianan local a crece enormemente. Realisando kico e beneficionan potencial por ta pa nan negoshi, mas di 80 compania local a registra y e lista ta creciendo.

Minister Hooyboer-Winklaar a encurasha comerciantenan local pa registra via di www.eu-meetsamericas.com, participa activamente na e conferencia riba dianan 6, 7 y 8 di mei y explora tur e posibilidad nan cu e conferencia aki tin di ofrece nos comerciantenan local.

Minister Hooyboer-Winklaar ta motiva tur participante pa atende e diferente lecturanan, como cu tin basta informacion nobo cu lo wordo comparti entre otro pa Jose Maria Figueres , ex-presidente di Costa Rica y actual presidente di Carbon War Room y Jan Peter Balkenende, ex-Prome Minister di Hulanda, kende actualmente ta partner di Ernst & Young.

E tin tur confianza den maneho financiero di Aruba y

Den Tweede Kamer Minister Plasterk ta elogia relacion cu Aruba



DEN HAAG - Minister Ronald Plasterk di Asuntonan Interno y Relacion di Reino no ta mira den e nota di MEP, 'Feestvierend ten onder gaan' ningun motibo pa para e cooperacion entre Hulanda y Aruba riba mercado di capital internacional. Esaki a sali na cla for di e contestanan cu e mandatario Hulandes a manda pa Tweede Kamer riba e preguntanan cu miembro di Parlamento di partido VVD Andres Bosman a haci relaciona cu e asina yama 'Acuerdo di Diahuebs Santo' cu e Gobiernonan di Hulanda y Aruba a sera algun dia prome cu Pasco Grandi.

Den e acuerdo aki e paisnan a acorda cu riba invitacion di Aruba, Hulanda por inscribi riba emision publico di bononan. Esaki ta duna Aruba e bentaha di interes cu por yega te n'e suma di 30 miyon florin a base anual. Minister Plasterk ta scirbi Tweede Kamer di 'a tuma nota di e contenido di e raport di partido di oposicion riba e situacion financiero di Aruba', pero cu e no tin intencion di haci algo cune. "Ta keda na Gobierno di Aruba pa reacciona. Aruba ta un pais autonomo dentro di Reino cu ta hiba su propio maneho financiero y economico. Ta keda responsabilidad di Gobierno di Aruba pa vigila finanza publico. Cu Staten di Aruba como e organo di control", asina e mandatario a splica. Plasterk ta indica tambe cu Gabinete Mike Eman kier ancra reglanan di presupuesto den Constitucion. Intencion di esaki ta pa preveni cu den futuro otro Gobiernonan por haci debe nobo. Gabinete Mike Eman a anuncia cu relaciona cu esaki ta bay introduci un 'College van Advies' pa controla cumplimento di e reglanan. Plasterk ta aplaudi e iniciativa aki. "Esaki por contribui na un mihor control di presupuesto. Aruba mes ta responsabel pa instalacion di e control horizontal di su maneho presupuestario. Instalacion di institucion y organonan den e cadena horizontal di Aruba cu por contribui na fortifica un maneho duradero di presupuesto, ami ta considera un desaroyo positivo". E mandatario Hulandes no ta mira ningun motibo pa pone Aruba bou control di Colegio di Supervision Financiero manera a sosode cu Corsou, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius y Saba. "Desde cu Aruba a logra su Status Aparte na 1986, Aruba ta un pais dentro di Reino Hulandes. Desde e tempo ey Aruba ta financieramente independiente y nunca haci un apelacion riba un trayecto pa sanea debe manera si tabata e caso cu Antiyas Hulandes. Esaki a pone cu pais Aruba no tin un areglo di control manera ta conta pa Corsou y Sint Maarten". Den su contestacion na Andres Bosman Minister Ronald Plasterk ta splica con e 'Acuerdo di Diahuebs Santo' a keda realisa. "E acuerdo financiero ta resultado di e protocol di cooperacion cu Hulanda y Aruba a sera na 2011 cu e meta pa a base di igualdad y confiansa mutuo duna e cooperacion un impulso nobo". N'e momentonan aki no ta conoci ki tempo Aruba ta bay haci un peticion na Hulanda pa inscripcion riba emision publico di bononan di Aruba. "Aruba mes ta didici riba su maneho den esaki. Hunto cu Aruba mi kier wak den e tempo nos dilanti con for di Hulanda y den ki forma esaki mester tuma lugar". Finalmente Plasterk ta mustra cu Gabinete Mike Eman ta bay usa e bentaha di interes pa paga den forma acelera e debenan haltisimo cu tin. Debenan cu Gobierno anterior a laga atras. Dia cu a firma e 'Acuerdo di Diahuebs Santo' Minister Plasterk como su colega Minister di Finanza, Jeroen Dijsselbloem a expresa nan confiansa den maneho di Gabinete Mike Eman.

'Aruba ta gosa di un credibilidad halto riba tereno financiero den Reino', asina por lesa den e acuerdo.

Oranje boven na Faith Revival basisschool!

Parti di e celebracion en conexion cu cambio di corona den Reino Hulandes



DIABIERNA ultimo nos a yega klas 5 di Faith Revival School, unda cu bastante mucha tawata bisti na oranje y ademas casi tur mucha tawata tin un corona oranje riba nan cabes. E klas tawata dorna bunita cu potretnan di e Famia Real. Tur esaki pa lansa e comienso di un temporada di celebracion pa e Weganan di Rey cu lo tuma luga dia 26 di April 2013.

Meneer Albert ta conta nos cu e muchanan, e docentenan y ademas e mayornan ta yudando pa e Weganan di Rey. Mas cu 200 mucha lo participa na e Weganan di Rey na Faith Revival School y cu lo forma parti di e trayecto di corona cu lo ta e toque special e aña aki pa lansa e Weganan di Rey. Nan actividad mas unico lo ta pa keda den balans y na e mes momento percura pa e corona no cay. Ademas di esey, muchanan tambe ta colectando material na cas pa asina por uza pa crea decoracionnan unico y reciclable pa e dia di weganan.

No solamente e muchanan ta ocupa cu decoracion, pero tambe na scol meneer Albert ta declara cu e klas ta siñando hopi tocante e Cas Real. Asina mes durante e les e muchanan tawata tin contesta pa tur pregunta cu Meneer Albert tawata puntra y ademas dos mucha a duna un presentacion cortico di e Famia Real. Tur esaki tawata hopi impresionante pa mira.

Nos a pasa un dushi mainta cu Klas 5 y nos ta gradici nan pa nan tempo y nan toke oranje den klas. Siguramente e la trece nos den e "Oranje sfeer"!. Nos ta desea Faith Revival hopi exito cu e ultimo preparacionnan.

Weganan di Rey lo ta pa tur scol basico den henter Reino Hulandes. Tur mucha lo haya un dushi desayuno saludabel, como tema di Rey. Despues un evento deportivo lo tuma luga, caminda tur mucha lo participa na un "trayecto di corona". Pa mas informacion, potretnan, video di tur e bishitanan di e scolnan cu ta wordo entrevista por bishita " Weganan di Rey Aruba" riba Facebook. Por bishita tambe e pagina web pa mas idea: www.koningsspelen.nl

RBC Royal Bank a lansa su producto nobo yama "Professional Package"

RECIENTEMENTE RBC Royal Bank (Aruba) N.V. a lansa su producto nobo cu yama "Professional Package". Durante un conferencia di prensa Sr. Pierre Rafini, Area Vice President Business Banking di RBC Royal Bank (Aruba) N.V., a indica cu e pakete aki ta ofrece condicionnan flexibel cu interesnan y gastonan di administration faborabel na un cierto grupo di profesionnan aki na Aruba. E profesionnan cu por aplica pa e pakete aki ta esunnan cu ta traha of studia den e ramo di medicina manera un dokter di cas, dentista of un veterinario, pero tambe cierto otro profesionnan manera architect, ingeniero, abogado, notario, optometrista y farmacuetico.

Sr. Rafini a splica "Tur esunnan cu ta traha den e diferente ramonan menciona, tur ta pasa den varios etapa durante nan progreso y carera profesional, pesey mes RBC Royal Bank a bin cu e pakete aki cu ta consisti di tres diferente portofolio di producto. Un Portofolio pa Studiante y Stagiaire cu ta pa tur studiante cu ta studia "full time" y cu ta registra na un facultad profesional of cu ta core un stage mandatorio den e ramo di medicina. Tambe tin e Portofolio Personal cu ta special pa e profesionalnan estableci cu ta ricibi un salario mensual of cu tin nan mesun negoshi. Y finalmente tin e Business Portofolio cu ta diseña special pe profesionalnan cu kier establece of tin ya caba na mesun praktijk.

Sr. Rafini a sigui splica " Pues nos meta pa cu e pakete aki ta pa ofrece nos clientenan profesional un cantidad di producto cu ta atractivo pa sea nan negoshi of pa nan necesidadnan personal y educacional. Cu e producto nobo aki tur e clientenan profesional lo tin nan propio "relationship manager" cu lo traha completamente dedica pa yuda e profesional den cada etapa di nan bida. Nan lo ricibi e guia y consehonan necesario di e expertonan di RBC Royal Bank.

Pa mas informacion relaciona cu e producto nobo aki of cualkier otro pregunta, por yama RBC Service Line na 588-0101 y asina por traha bo cita cu un account manager na bo branch preferi.



Riba e potret adhunto por mira Sr. Pierre Rafini ta duna su splicacion durante e conferencia di prensa.

Situacion na Boston ta sigui tenso

Un sospechoso morto y uno fugitivo

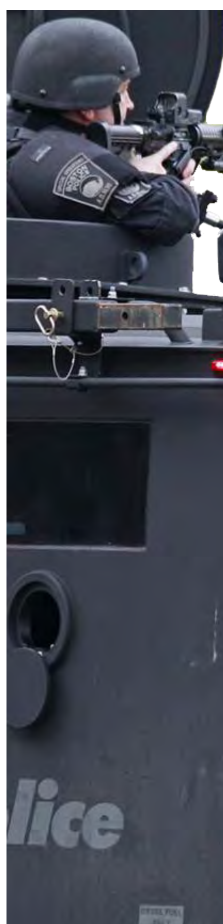






Autoridadnan Merciano a pidi tur hende den e ciudad di Boston y vecindario pa keda paden ya cu nan tabatin un buskeda intenso ta tumando lugar pa gara un sospechoso di e atentado cu bom cu a tuma lugar durante e Boston Marathon dialuna. Transporte publico tambe a bai plat y a pidi comerciantenan pa no habri nan negoshinan y keda cas. Taxinan tambe a wordo manda cas y un parte di e trafico aereo a keda posponi te proximo aviso. Polis ta considera e sospechoso Dzjochar Tsjarnajev di 19 aña di origen Tchechenio como sumamente peligroso ya cu e lo tin explosivonan cune. Tambe autoridadnan ta teme cu e lo por busca hende pa tene como rehen. Un otro sospechoso a perde su bida duante un tiroteo den e ciudad Watertown. Ta trata aki di e ruman grandi di Dzjochar. Diabierna polisnan a rondona un cas den Watertown y tambe a sera Norfolk Street den Cambridge unda cu un di e rumanan lo ta biba. Segun informenan ricibi, autoridadnan lo a detene dos persona pero nan lo no ta sospechoso. Te cu ciere di e edishon aki e buskeda tabata den full swing y prensa tabata sigui e desaroyonan intensamente. Autoridadnan a pidi ciudadanonan pa no subi caya inecesariamente pa asina no trece nan bida den peliger en caso cu tin un detencion violento.







Habitantenan tabata cansa di desordo di bisiña



Diabierna marduga habitantenan di Emmastraat cu ta biba den un compleho di apartamento a haya nan ta yama Polis algun biaha pa un bisiña super fastioso. Di trempan e tabata haci desordo cu musica y aki Polis a bin un biaha pone baha esaki. E persona a laga Polis bay pa despues bolbe haci esaki pero e biaha ki Polis a gare ta cu bloki den man ta dal riba muraya di e apartamento a hala su atencion debidamente.

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto:

Sr. Nemencio "Benancio" Tromp

Ariba e siguiente dianan:

Dialuna 15 pa 6:30 di atardi, diaranzon 17 pa 6:30 di atardi y diasabra 20 di april 2013 pa 7 or di anochi turn a misa Santa Anna na Noord. Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa y yiunan

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Kibrahacha N.V.
Pariba di Brug:
Servicio Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. Dassen
Pariba di Brug:
Dr. Britt-Croes

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial

The Media Group
The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

DTI ta sigui keur auto riba diasabra

DIA 6 di april ultimo DTI tabata tin su prome keuring di auto extra riba diasabra pa e aña aki. Contrario na keuringnan anterior riba diasabra cu a bay segun "first come first serve", riba diasabra 6 di april e keuringnan a bay segun cita. E keuringnan a tuma luga di 8 or di mainta pa 3 or di atardi y tabata tin 210 auto riba e lista di cita, cu tabata 35 auto pa cada ora di keuring.

E sistema di keuring aki a funciona hopi bon tanto pa e cliente como e empleado di DTI. E cliente por a presenta su auto cu tur trankilidad durante e ora di su afspraak y e empleado por a keur sin e presion di tin hopi cliente constante riba dje.

Di e 210 auto un total di 166 a presenta pa keuring y di esakinan a keur af un total di 44 (21%). E autonan cu no a presenta pa keur lo no bolbe haya un afspraak riba diasabra. A anuncia debidamente e condicion aki den e comunicado anterior.

E siguiente diasabra cu lo keur auto ta dia 27 di april proximo. Despues lo sigui riba 4 y 18 di mei. Pa dia 4 di mei e lista di afspraak ta yen caba. Intencion ta pa keur auto riba por lo menos 2 diasabra pa luna.

Por traha afspraak pa keur auto riba diasabra via telefon (5842096), fax (5842008/5842395) y via e-mail (dti@setarnet.aw) of por pasa personalmente na oficina di DTI – Pos Chiquito 47. Si ta pidi un afspraak via fax of e-mail mester manda e formulario di registracion di Ontvanger pa por haya e datonan di e auto.

E sistema di afspraak riba diasabra ta pa ora manera menciona y ta suplica pa no laga e ora pasa y ta presente por lo menos 15 minuut prome cu e ora di afspraak pasa. Por ehempel si e afspraak ta entre 10 or y 11 or presenta e auto entre 10 or y 10 or y 45 minuut.

E keuring riba diasabra ta pa e doñonan di auto cu no tin un afspraak ainda. Un biaha mas ta subraya cu autonan cu un afspraak cu no presenta pa keuring lo no haya un afspraak riba un siguiente diasabra. Si un of otro motibo no por presenta e auto pa keur ta pidi pa avisa tempran pa asina por brinda otro doño di auto oportunidad pa por keur su auto.

DTI ta spera cu e doñonan di auto haci uzo di e servicio extra aki di keuring di auto riba diasabra. DTI lo sigui traha pa brinda cada bes mas y miho servicio na su clientenan y e comunidad.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

Catochi	2:30	5401-9451-8563
	9:00	1981-9177-8219
Big 4	2:30	6420
	9:00	6612
Zodiac	2:30	7047 Aries
	9:00	1298 Virgo
Lotto di Dia		01-15-08-23-30
Mini Mega		17-18-19-16 MEGABALL 11

DIARIO
8477
7650
9014

SUPER FOUR
8192

Lotto Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 18 April 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.65	2.70	2.76
Zwitserse Frank per CHF. 100	190.84	191.56	192.36
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	179.31	180.95	182.77
Euro per XEU. 100	230.24	232.34	234.67

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Sea contento cu loke bo tin, si bo logra bo cas y cosnan basico necesario mes lo ta suficiente

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bandona bo pasado y siña biba den presente, enfoca riba bo famia actual y percura pa lo mehor pa nan..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Na e momentonan aki bo ta gosa di bo frutonan di bo bon trabao, expresa gratitud na esnan cu a judabo logra.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Cosnan ta clarificando, trankilidad lo reina atrobe den bo bida,despues di tanto turbulencia.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo no ta scuchando e cansacio di bo curpa, cuminsa un rutina di come y drumi mihor, ehercicio of recreo tambe lo beneficiabo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Un vakantie bon meresi tan a caminda, basta di trabaonan duro, awor ta tempo di gosa un tiki tambe.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta gusta juda otro, pero na e mes momento bo ta aleja hende for di bo door cu bo ta enfatisa bo ideanan mucho riba nan y no ta dunanan chens pa haci cos na nan manera.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Comparti bo fe y creensia cu otronan,asina nan tambe por beneficia y edifice un famia cristian den futuro.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Dividi bo tempo y atencion na esnan cu ta rondona bo, tur tin mester di bo,

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Despues di traha duro ta bon pa bo sali y comparti un rato ameno cu bo famia of amistadesnan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bay haci algun compras, satisface bo mes, despues di traboanan duro bo mag di gosa y haci loke bo ta desea.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta ahustando na bo bida nobo, cas y lugar diferente. Hendenan nobo ta hopi interesa den crea Amistad cu bo..



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Despues di un enfermedad cortico a bay sosega den braza di Señor nos estimado tata, welo, bisawelo y ruman



Egidio Francisco Arends

mihor conoci como "Chico of Papa Chico"
*01-09-1945 †17-04-2013

Na nomber di su:

Yiunan:	Tico Arends
	Rita Arends Beta Arends y Urny Burke Lisa Arends Nieta y nietonan: Gairo, Judella, Gabriela, Caldrick, Jatro, Ricardo, Lisandra, Edgard, Andreina, Dayron, Joshua, Jeanpierre, Francisco, Jhonathan, Milaine, Andrew, Urvin
Bisanietonan:	Sander, Juandro, Jaceline Halman
Rumannan:	Rita y Agrepino Maduro y famia Alfonso y Amancia Arends y famia, Filomena y Frans Solognier y famia, Irena y Carlito Wernet y famia, Lidia y Daantje Everon y famia, Robert y yiu, Mirtha y Minguel Noguera y famia Gladys Arends y famia Vivian y Miguel v/d Linden y famia, Lourdes y Frank Fluonia y famia, Judith y yiunan
Omo:	Alejando Henriquez
Ihanan:	Shelly Henriquez, Patrick Wernet, Miljenca Franken
Amigonan di cas:	Edgar Marin, Jessy Danies

Sobrina y sobrinonan, swa y cuñanan, prima y primonan, comer y compernan, bisiñanan, su ex coleganan di Serlimar, Alfa Machine & Services
Famia: Arends, Wernet, Tromp, Burke, Franken, Everon, Solognier, Henriquez, v/d Linden, Matos, Halman, Wong, Danies, Thijsen, Noguera, Angela, Kock, Croes, Lesire, Rafini, Giel, Martilia, Thokaai, Makaai, Maduro, Vrolijk, Marin, Camara, Donata, Larmonie, Willems, Wever, Werleman, Colina, Gomez, Hayen, Winterdaal, Schwengle, Ras, de Cuba, Flounia, Carasquero, Hernandez, v/d Biezen y demas famia.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 23 di april na misa Sagrado Curazon na Savaneta pa 3.30 di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal dinos defunto stima lo ta reposa for di 1.30 di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 22 di april 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

With deep sympathy we announce the passing of our beloved wife, mother, grandmother:



Jeanne Esperance Monica Harms Hodge

Sunrise: January 28th, 1934 Sunset: April 17th, 2013

Left to mourn are her beloved;

Husband:	Hipolito Harms
Children:	Harry and Gloria Neomi Ronny and Antoinette Nico and Vera Sharina and Jerry Michael and Shereen
Grand children:	Alexina, Ricky, Josy, Justin, Daniella, Andrea, Mitchell, Daphne, Arabella
Great grandchild:	Amir
Brothers and Sisters:	Steve Hodge and family (St Maarten) Lorenzo Hodge and family (St Maarten) Guy Hodge (France) Les Hodge (St Maarten) Alain Hodge (St. Maarten) † Joan Hodge Gisele Hodge (St Maarten) Mathurine Hodge (St Maarten)

Nieces and nephews, sisters and brothers in law, cousins

Aunts like sisters:	Brigitte, Madalene, Risil
Best friend:	Bianca Lo
Care takers:	Eunice and Lianne Dr. Luchmun

Other family: Harms, Hodge, van den Berg, Amaya, Waldron, Robles de Medina, Williams, Franca, Trappenberg, Doorer, Maduro, Thysen, Boekhoudt, Stamper, Wever, Marchena, Fingal, Ruiz, Croes, Eduarda, Duzan, Santiesteban

Our apologies if in our time of sorrow we may have left out any family members and/or friends.

Funeral service will be held on Monday April 22nd, 2013 at Aurora Funeral Home from 2 to 4 pm. The late Mrs. Jeanne Hodge will be laid out from 2 pm at Aurora Funeral Home. After the service the deceased will be laid to rest at the Central Cemetery in Sabana Basora. After the burial there will be no call of condolences at home.

Viewing will take place at Aurora Funeral Home, Sunday, April 21, 2013 from 7 to 9 pm.

We are sorry that we cannot receive any guest for condolences after the funeral

Miss Aruba Larisa Leeuwe ta haci un donacion na fundacionnan local



Despues cu Larisa a ricibi un donacion di paña y articulonan di diferente companianan local pa su flea-market fundraising "Aruba Against Domestic Violence", e a dicidi di haci bon uzo di esaki. Larisa a haci un donacion di 15 caha di pañanan y articulonan cu a resta na Fundacion pa nos Comunidad y Fundacion Casa Cuna Progreso. Fundacion pa nos Comunidad ta un organisacion cu ta yuda famianan den necesidad. Casa Cuna Progreso ta un cas pa mucha entre 0-8 aña den un situacion desafortuna. Larisa kier duna un palabra di gradicimento na tur companianan local cu a haci e donacion aki posibel: Super Lucky store, Big Bazaar, Best Deal, La Linda, Dots, Fashion Zone, KeKe, Angelo, Argee Fashion. Ta admirabel pa wak asina hopi hende na Aruba traha hunto pa yuda muchanan y famianan menos fortuna den nos comunidad. Ademas, Larisa kier expresa su aprecio pa Fundacion pa nos Comunidad y Fundacion Casa Cuna Progreso pa nan trabou incansabel durante henter aña.

Salmo 90

"Mi bida ta manera un rosea: tempu ta bula, lihé nos ta bai. Ai, tur nos dianan ta kaba bou 'i bo ira, Nos añanan ta pasa: un rosea! Yena nos mainta ku bo amor i tur nos bida nos lo kanta i hubilá."

It is with sadness that we announce the death of our beloved son, husband, father, grandfather, brother, uncle, brother in law and friend:

Marius Hendrik Krind

Also known as Morris (TX 147)

Left to mourn are his:

Mother: Viola Richardson

Wife: Elena Krind-Pourier

Children: Adrien & Zollaine Krind-Samson and family Minerva Krind and family (USA) Estario Krind

Sisters: †Angelica Donnerstorg-Krind and family Priscilla Johnson and family (USA) Mona & Stanley Ellis and family Patricia & Oswald Leonard and family Marcia Held and family Sandra Hoekstra-Held and family

Brothers: †Robert Cecil (Lala) & Carrol Krind-Joseph and family †Freddy & Yvonne Richardson-Todman and family Roberto & Lies Richardson-Ned and family Stario & Gladys Held and family †Urel Held Stanley Held and family Cyriel Held and family Ernie Held and family Eric Held

Grandchildren: Justin, Nashanti, Azirah David Suarez (USA) Alex Perez (USA)

Aunt: Mrs. Martina Sommerville and family

Mother in law: Mrs. Margaritha Pourier-Pourier and family

Sisters in law: Julia Rita (Oei) Cicilia and family (Cur) Maria Pourier and family †Elvira Jagershoek-Pourier and family Melva & Elmer Jansen-Pourier and family (Cur)

Brothers in law: Erwin & Margarita Pourier-Henricus and family Medardo (Boy) Pourier & Elsa Dowling and family Cousins, nieces, nephews, Godchildren, Godbrothers & Godsisters in Aruba, Curaçao, Sint Maarten, St. Croix, US Virgin Islands, USA and Holland, too numerous to mention.

Close friends: Ronny & Corry Antersijn Charles (Pepie) Flanders Sophia (Goya) Sint Jago

Good neighbors: Mrs. Agnes Lanoy and family and the other neighbors

Ex Colleagues of: The Aruba Caribbean Hotel, The Aruba Beach Club & Casa del Mar All Taxi chauffeurs Members and friends of Aruba Golf Club

Families: Krind, Richardson, Pourier, Held, Ellis, Leonard, Hickinson, Sommerville, Fullinck, Girigorie, Mathew (Cur), Samson, Saunders, Green, Nadal, Henry, Carty, Mussen, Webster, Flanders, David, Dewars, Washington, Cicilia, Jagershoek, Jansen, Janga, Lie Kwie We apologize if we have omitted any family members or friend's name during our time of grief.

Condolences: Thursday April 18th 2013 at the Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 134-136, San Nicolaas, Aruba. From 7:00 – 9:00 pm

Funeral: The funeral will take place on Saturday April 20th, 2013 at 11:00 am at the Saint Theresita Church in San Nicolas. The body of our beloved will be laid out from 9:00 am in the Saint Theresita Church.
His body will be put to rest after the ceremony at the Catholic burial ground in San Nicolas.
We are sorry to inform that after the funeral there will be no condolences at home.

Un bunita hende, gran esposa, gran mama, wela, ruman, suegra, amiga. Tur esaki y mucho mas bo tawata pa nos. "Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forza" Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento di:

Rufina Maduro-Sevinger

Miho conoci como "Tanta"
16 november 1933- 9 april 2013

Na nomber di:

Su esposo stima : David Maduro

Su yuinan stima : Glenda Zavala-Maduro
: Bettina Maduro

Su unico nieta stima : Bettiza Koolman

Manera su yui : Maria Theresa Quandt y yiunan

Su ruman muhe : Sra. Johanna (Marucha) Hoek-Sevinger, esposo y yuinan

Su cuñanan : Sra. Amanda Sevinger-Tromp y yuinan
: Sra. Victoria Sevinger-Hoek y yuinan
: Sra. Celia Maduro

Su swa: : Sr. Milton Maduro y yuinan

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, tur su ihanan, tur su conocirnan y bisiñanan
Su Amigonan di cas: Leo Lopez, Mario Mateo, Fridoline Vos, Rosalinda (Kito) Ridderstap, Olinda y Mena Mateo, Margarita Ignacia, Colombeu, Jason Geerman
Amistad di cas: Sr. Nelson Oduber y famia, Sr. Rudy Croes y famia, Sr. Joe Koolman y famia
Demas Famia: Maduro, Sevinger, Koolman, Hoek, Tromp , Ridderstap, Gomez , Quant, Wever, Dirks, Geerman, Vos, Mateo , Lopez, Kock, Oduber, Figaroa, Orman, Ignacia, Croes. Peterson, Lugo, Lacle
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 20 di april 2013 na misa San Francisco na Playa pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana centraal Sabana Basora. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.
Adres pa condolencia: Jolastraat 4, diabierna 19 di april 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den momento di nos tristeza.
Despues di condolencia nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Proyecto Tribi Soña tabata un exito

Tribi Soña e proyecto multi disciplinario educacional cu a inicia na februari di e aña aki a finalisa cu e produccion di e musical film titula 'Abo So'.
Mas di 70 persona a forma parti di e workshopnan di Tribi Soña cu a tuma luga na Ateliers '89. Instructornan nacional y internacional entre otro Nathalie Biermanns, Tica Giel, Madelene Kelly, Adriano Nanof y Juan Francisco Pardo a prepara tur e participantenan riba e tereno di actuacion, canto, baile, produccion musical y produccion television/cinematografico. Durante di e workshopnan e participantenan di screen acting workshop a haci un casting pa un di e rolnan den e pelicula. E protagonistanan di e pelicula 'Abo So' a graba e cancionnan di Padu pa e pelicula bao di guia di Tica Giel y Adriano Nanof na Infinite Studios. Despues a start cu e produccion di e musical film 'Abo So'. Durante 11 dia a graba tur e escenanan di e pelicula 'Abo So' cu un cast y crew di 52 persona, ambos consistiendo di cursistanan di e workshopnan di e proyecto Tribi Soña. E productornan di e pelicula 'Abo So' Juan Francisco Pardo y Rebecca Roos a produci tambe e workshopnan di Tribi Soña cu a conta cu sosten financiero di Fonds voor Cultuurparticipatie. Fundacion AVI ta gradici Elvis Lopez di Ateliers '89 cu tambe a sostene e proyecto aki y tur otro persona cu a yuda haci Tribi Soña posibel. Un danki special na tur e personanan cu a participa na e proyecto aki y cu a Tribi Soña. Spera pronto un articulo amplio tocante 'Abo So' Aruba su prome musical film! Bishita abosofilm riba facebook y 'like' nos pagina pa keda informa di tur desaroyo encuanto e pelicula 'Abo So'.